



Vörösvári Újság

Werschwarer Zeitung

XVIII. évf. 3. szám

2012. MÁRCIUS

Ára: 300 Ft

**Tavasza
várva**

**Fasching begraben
Költségvetés 2012
Környezettudatos család
Asszonybál vörösvári módra
Kultúra védjeggyel**



NYUGDÍJAS BÁL 2012



MEGHÍVÓ

A Pilisvörösvári Nyugdijas Klub az idén is megrendezi a hagyományos batyus „Húsvéti” locsolóbálgát a Művészek Házában 2012. április 9-én, hétfőn 17-22-óráig.

A zenét a Pilischer Sramli zenekar szolgáltatja. Az est folyamán vetélkedő és tombola színesíti a bált. Minden klubtagot és klubon kívülit is szeretettel várunk!

ÁPRILISI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

- Március 15.
- A Városháza lakója
- Rendhagyó projektnap a Templom téri iskolában
- Tavaszi dallamok
- Éremközelben a női kézilabdások

A márciusi lapzárta:
2012. április 6. péntek

Tervezett megjelenés:
április 21. szombat

A TARTALOMBÓL KEDVES OLVASÓK!

Hírek	4
Önkormányzat	6
Polgármesteri interjú	10
Költségvetés 2012	12
Környezettudatos család díj	14
Események	16
Asszonybál vörösvári módra	17
Farsangtemetés	20
Ovis farsangok – képriport	22
Csapat nélkül	23
Edzőtáborok és remények	24
Kalandvágyók és kerékpárosok, figyelem!	25
Kultúra védjeggyel	26
Kéttannyelvű osztály indul	28
Beiratkozási információk	30
Tűzoltó hírek	31
Wurst wider Wurst	32
Magyar-német nyelvi sarok	33
Ingtalanpályázatok	34
Fórum	36
Rendezvénytájtár	38

Bár már címlapunk is a tavaszt idézi, a márciusi szám néhány írása és képriportja még a tél végi eseményeket idézi fel. Ilyen például a két ovis farsang, a nyugdíjasok bálja és egy olyan esemény, amelyet most rendeztek először Vörösváron: az asszonybál. Kiderül, hogy hogyan úzték el a gyerekek a hideg telet, segítségül hívva a népi hagyományokat, és – szintén a hagyományokhoz méltóan – a farsangot is eltemették.

De persze az elmúlt egy hónap nemcsak a bálozásról és a jókedvről szólt – szerencsére ebben nem volt hiány –, hanem fontos döntések is születtek. Eldőlt végre, hogy szeptembertől elindul az általános iskolai kéttannyelvű oktatás, és megszületett a 2012-es év költségvetése. Ezekről is részletesen beszámolunk lapunk hasábjain. Az interjúk sem maradhatnak el: beszélgettünk a város legkörnyezettudatosabb családjával; Balasi Anikóval, a Művészetek Háza igazgatónőjével és Benkó Barbarával, akiből akár még olimpikon is lehet. Számos érdekes témáról olvashatnak e havi lapszámunkban, s mivel eseményekben, témákban nem volt hiány, mindez a megszokott 36 oldal helyett 40 oldalon tehetik. Jó szórakozást kívánunk hozzá!

Történt még valami az elmúlt hónapban, amely külön cikket ugyan nem érdemel, mégis azt gondolom, meg kell említeni. Néhányan Önök közül talán tapasztalták, hogy egy-két elárusítóhelyen az újságban egy levelet találtak, melyet valakik utólag, a megjelenés után tettek bele, a szerkesztőség engedélye és tudta nélkül. A nevüket a levélben sem vállaló szerzőket arra kérem, hogy ezentűl legyenek kedvesek betartani a szokásos menetrendet: levelüket valamilyen úton-módon küldjék el részünkre (postán, emailben vagy akár a Művészetek Háza portáján leadva, feltüntetve a megjelenési szándékot), és meg fogjuk jelentetni, természetesen a korrektség szabályait betartva megadjuk a válaszadási lehetőséget a címzettnek is. Azt gondolom, egy aláírás nélkül becsempészett levél sokkal kevésbé éri el a célját, mint ami hivatalosan megjelenik, és hát lássuk be, válasz nélkül egy levél olyan, mint az égbe felengedett labdának: többnyire csupán elpukkan, de ha mégis valahol földet ér, nem biztos, hogy ott és úgy, ahol és ahogyan szeretnénk...

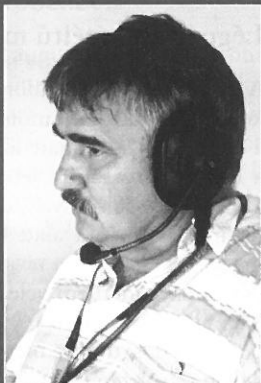
*Palkovics Mária
felelős szerkesztő*

Komáromi-Bauknecht Hajnalka vagyok, bár sokan még Bihari Hajnalkaként ismernek. 2006-ban vettem fel nagyapám eredeti nevét, amit az '50-es években magyarosított, mert úgy éreztem, ez fejezi ki igazán az identitásomat.

Német, hittanár, etika és kántor-egyházkarnagy szakokat végeztem. Korábban tanárként dolgoztam, illetve a bányatelepi templom orgonapadján találkozhattak velem a hívek. Négy éve otthon vagyok négy- és másfél éves kisfiaimmal, így a kötetlenebb újságírói munka megfelelőbb számomra. Az elmúlt másfél évben a nemzetiségi rovatot szerkesztettem, most új területen, a riportkészítésben segítem az újság munkáját.



Várhegyi Ferenc vagyok. Amúgy Wenczl, de csöppség voltam még, amikor a történelem viharai miatt a családunk nevet változtattott. Akkor hát ki is vagyok valójában?



Hivatalosan szemlélve: kétgyermekes vörösvári családapa, sportmednyszer, az Eurosport kommentátora, a Vörösvári Újság sportrovatának szerkesztője. Van Média-díjam, írtam könyveket, vannak egyetemi- és egyéb tanítványaim, és vannak, akiknek én vagyok a tanítványa.

Nem hivatalosan szemlélve: tudást kereső. Arra néha rátalálók és azt továbbadók. Szikláról eső, vitázó, tévedő, meghajló, de meg nem alkuvó. Ez utóbbit legalábbis remélok.

És hogy a témánál maradjunk: sportot szerető, és talán értő.

Hát Önök szerint?

Vörösvári Újság Berischarer Zeitung

Pilisvörösvár Város
Önkormányzatának
közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa és
fenntartó szerve:
Pilisvörösvár Város Önkormányzatának
Képviselő-testülete
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:
Gazdasági Ellátó Szervezet,
Pilisvörösvár

Felelős kiadó:
a GESZ, Pilisvörösvár vezetője

Felelős szerkesztő:
Palkovics Mária
ujsg@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:
Kovács Márk
hirdetes.ujsg@pilisvorosvar.hu

Rovatszerkesztők:
Dr. Müller Márta,
Dr. Kerekes Gábor
– Nemzetiség,

Várhegyi Ferenc
– Sport

Komáromi-Bauknecht
Hajnalka
– szerkesztő-riporter

Olvasószerkesztő:
Sólyom Ágnes
agi.ujsg@pilisvorosvar.hu

Online szerkesztő:
Schuck Béla
webmester@pilisvorosvar.hu

Címlapfotó:
Vörösvár látkép

Fotók:
Komáromi-Bauknecht
Hajnalka, Kovács Márk,
Palkovics Mária, Sólyom Ágnes

Szerkesztőség:
Pilisvörösvár, Fő u. 127.
Művészetek Háza
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:
BEST Magyarország
Nyomdaipari Kft.

BESThu
PRINTING COMPANY

1034 Bp., Selmeci u. 29.
Info: (+36-30) 9542-618
Web: www.besthu.hu
E-mail: info@besthu.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik
1400 példányban.



Film Sister Elisabethről

A Jezsuita Stúdió 2004-ben filmet készített Manhertz Erzsébetről, Erzsébet testvéréről és munkásságáról. A Sister Elisabeth című, 65 perces portréfilmet februárban műsorára tűzte a PAX Televízió, de a továbbiakban is vetítik, legközelebb március 24-én szombaton, 19:00 órai kezdettel.

Bajnoki győzelem

Bajnok lett a Vásár téri iskola lány focicsapata a Bozsik Intézményi Programon belül megrendezett bajnokságon a III. korcsoportban. A 6. b osztályos lányokat Márton Miklós készítette fel a versenyre. A Bozsik-program fő célkitűzései a tömegesítés, a tehetségkutatás és a tehetségek fejlesztése. A téli körzeti torna januárban és februárban teremben zajlott le, de a tavaszi körzeti torna és májusban a megyei döntő már szabadterén lesz. A továbbjutásnál az őszi, téli és tavaszi alaptorna összesített eredménye alapján az I-III. helyezett csapatok juthatnak a megyei döntőbe. (nmai.hu, varkapu.info)



Tűzgyújtási tilalom

Általános tűzgyújtási tilalmat rendelt el a vidékfejlesztési miniszter március 11-étől átmeneti időre. Magyarország erdeiben a csapadékmentes és szeles időjárás miatt fokozott tűzveszély alakult ki, ezért az erdőkben, valamint az erdőterületek határától számított kétszáz méteren belül tilos tüzet gyújtani. A tilalom kiterjed a felsorolt területeken kijelölt tűzrakó helyekre is, a közút és vasút menti fásításokra, valamint a parlag- és gazégetésre is.

A miniszter felhívja a közúton és vasúton utazók, az erdőben kirándulók, a mezőgazdasági területeken dolgozók figyelmét, hogy az égő cigarettát ne dobják el, mert ez fokozott tűzveszéllyel jár. A kiszáradt árokparton, a vasúti töltések mellett keletkező tüzek sok esetben közvetlenül erdő- és mezőgazdasági területeket is veszélyeztetnek. Aki a tűzvédelmi rendel-

kezéseket megszegi, erdővédelmi bírsággal sújtható. Az elrendelt tűzgyújtási tilalom visszavonásig érvényes.

Jelentkezőket vár a Vöröskereszt

Lakossági megkeresésre vöröskeresztes alapszervezet létrehozása van folyamatban a városban. Kérik a lakosságot, hogy aki szeretne tag lenni, esetleg önkéntesként, támogatóként vagy adományozóként (akár alkalmanként) segíteni a szervezet munkáját, jelentkezzen a szervezet facebookos oldalán, a judit.olah@voroskereszt.hu e-mail címen vagy Kiss Barbara szervezőnél.

Íjász-győzelem

Remekül szerepeltek a pilisvörösvári fiúk a 2012. március 11-én Csákváron megrendezett 3D vadászíjász versenyen.

Mini kategóriában Surányi Szabolcs I. helyezést, ifj. Mirk Márton III. helyezést ért el.



HÍREK

Teljesítménytúra

A Pilis és a Budai-hegység barlangjait érintő teljesítménytúrát szervezett február 18-án a Szent Özséb Barlangkutató Egyesület. A túra a hosszabb, 46 és 57 km-es távokat választók számára a Szépjuhásznetől, a 30-as távot teljesítőik számára a csobánkai Macska-barlangtól indult, a cél pedig a Pilis-tetőn található Szent Özséb-barlang bejárata volt. A túrázók az előző napi havazásnak köszönhetően hóban, de mégis tavaszi napsütésben tehették meg a távot. A résztvevők egyöntetű véleménye alapján nehéz és nagyon szép útvonal volt. A tervek szerint jövőre ismét megrendezik a túrát.

Fegyveres rablások

Februárban két fegyveres rablás is történt a városban. 15-én este 19 órakor a Bányatelepen két ismeretlen férfi késsel próbálta meg kirabolni az éjjel-nappali boltot. Miután az eladó eleget tett a követelésnek, az elkövetők elhagyták az üzletet. Zsákmány nélkül menekült el viszont az a férfi, aki a Fő utcai pénzváltót próbálta meg kirabolni fegyverrel február 8-án kora este. A támadást rögzítette a pénzváltó biztonsági kamerája. A 30-35 év körüli támadó 160 centi magas, vékony testalkatú, bajuszos férfi. A rendőrség kéri, hogy aki felismeri a kép alapján, jelentkezzen a TelefonTanú 80/555-111-es ingyenesen hívható számán.



Légpárnás kételtű mentőjármű

A vízen és szárazföldön is képes közlekedni az a kételtű „motorcsonak”, melyet a rossz időjárás miatt állított készenlétbe a Pilis Mentőcsoport februárban. A jármű a solymári bázison van, de ha szükség van rá, másfél-két óra alatt bárhová elér Pest megyében. Befagyott tavakról, jeges folyókból is lehet menteni vele, de a hótól elzárt településekre is eljut. Az eszköz a nap 24 órájában riasztható a megyei katasztrófavédelem ügyeletén keresztül.

A Pilis Mentőcsoport a közelmúltban alakult meg a Pest Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság közreműködésével.

Hulladékgyűjtési Társulás

A Duna-Vértes Köze Regionális Hulladékgyűjtési Társulás elnöke, Szücsné Posztovics Ilona 2012. február 27-i hatállyal benyújtotta lemondását, mivel az új jogszabályok szerint az elnöki tisztséget csak valamely tagtelepülés polgármestere töltheti be. A lemondott elnök utódját a Társulási Tanács február 27-én megtartott ülésén választotta meg: Marx Ernő, Tárján

község polgármestere személyében. Ezen az ülésen fogadta el a tanács a 2011-es év beszámolóját és a 2012-es költségvetést is.

Január 23-án aláírták a rekultivációs pályázat kivitelezésére vonatkozó támogatási szerződést – hangzott el az ülésen –, erre 803 millió forint hívható le az idén. A hulladékgazdálkodási rendszer fejlesztésére tavaly áprilisban adta be a pályázatot a társulás, ennek még nem született eredménye.

Vörösvári műsorok a PilisTV-n

Az elmúlt hónapban a következő rendezvényekről számolt be vagy készített felvételt a PilisTV: Zenetanári koncert (febr. 9. Művészetek Háza), tudósítás a képviselőtestület üléseiről, Valachi Katalin kiállítás-megnyitója, Farsangtemetés, polgármesteri interjú, Vásár téri tabló, 100 magyar portré – Czeglédi Gizella képei, Nőnap koncert (márc. 9. Mű-hely Galéria)

A műsoron időről időre régebben készült felvételek is megjelennek, nemrég vetítették például a 2011-es szüret színpadi produkcióit vagy a Moór Anna Színtársulat színelőadását 2008-ból. A Hagymányörző Egyesületnek köszönhetően több évtizedes amatőr felvételek is képernyőre kerülnek. A műsorokról a televízió honlapján lehet tájékozódni: www.pilistelevizio.hu.

Felhívás

Tájékoztatom városunk lakosságát, hogy **2012. április 23-án** (hétfőn) 14-18 óráig és

április 27-én (pénteken) 8-12 óráig a

Szent István utcai volt óvoda épületében az utolsó befizetett csekk ellenében felvehető a kommunális hulladékelszállításhoz kapcsolódóan a

6 db 60 literes szürke szemetes zsák.

A zsákok átvehetőek még ügyfélszolgálati időben a Saubermacher-Bicske Kft. telephelyén, a Fácán u. 44. szám alatt (kedd, szerda 8-15 óráig) 2012. június 30-ig.

Az idei évben zöld zsákok nem igényelhetők, a szelektív gyűjtéshez szükséges sárga zsákokat a házhoz menő rendszer keretében, az elszállítás időpontjában cserezsákként kapják kézhez.

Kérjük a lakosságot az **ingyenes zsákok** átvételére.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

Tájékoztató a Jó Állam Fórumról

A Kormány JÓ ÁLLAM FÓRUM néven online felületet indított, melyen keresztül az állampolgárok közvetlenül megoszthatják javaslataikat, véleményüket a döntéshozókkal arról, hogy szerintük hogyan tudna jobban, hatékonyabban működni az államszervezet. Az állampolgárok 30 kategóriában írhatják le a problémát, és adhatnak megoldási javaslatot 2012. március 31. napjáig a <http://joallam.kormany.hu> online fórumon.

Ruzsa Anett okmányiroda-vezető

APRÓHIRDETÉS

Kerekesszékes, mozgássérült férfi délutáni órákra **MUNKÁT KERES**, Pilisvörösváron vagy vonzaskörzetében. Gépkocsival rendelkezem. Bővebb információt a 06/30 290-6278 számon vagy a zolibraun@freemail.hu e-mail-címen tudok adni. Braun Zoltán

Kalodás akác, vegyes **TÚZIFA** 1,5 ömlesztett m3, fekete és barna zsákos szeknek! Timár Vasker Kft, Pilisvörösvár, Ipari Park, Tel: 26/363-900. www.timarvasker.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Ne bontson, hívjon! WC-k, mosogatók, padlóösszefolyók, mosdók, csatornák szakszerű tisztítása, javítása. Mindennap garanciával, nyugdíjaskedvezményrel. Tóth László. Tel: 20-342-9064 kamerás hibamegállapítás

MUNKARUHA a gyártótól Solymáron! Toldiné Antal Réka 06-20-453-6157

PARTNERVÁROSAINK SAJTÓJÁBÓL

60 éve város Gröbenzell

Gröbenzell 1952 augusztusában vált önálló várossá, így ebben az évben ünnepli fennállásának 60. születésnapját. Dieter Rubenbauer főpolgármester ismertette az ünnepi év eseménysorozatát, amelynek keretében egy sor kulturális program színesíti a város lakóinak hétköznapjait: hangversenyek, irodalmi estek, kiállítások, gyermekműsorok. (*Gröbenzell im Blick* 2012. február 2.)



NEMZETKÖZI KÖKONFERENCIA

Március 3-án tizenharmadik alkalommal rendezte meg a Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestülete a Nemzetközi Kökonferenciát a Schiller Gimnáziumban. A szakmai találkozón ezúttal a kegyeleti kérdések kerültek előtérbe, de sok szó esett a kövek védelméről, kezeléséről is. Ismét átadásra került a Kódiploma, és többek között két vörösvári kőfaragót is „Aranykoszorús mester” címmel tüntettek ki.

A konferenciát dr. Guth Zoltán, a Schiller Gimnázium igazgatója köszöntőbeszéde után Dall'Asta Arnold ipartestületi elnök nyitotta meg. A megnyitón részt vett Gromon István polgármester és Szűcs György, az IPOSZ elnöke is.

Ezután következett az Ipartestület kitüntetéseinek átadása. Az idén a Kódiplo márt egy gödöllői iparos, Varga Árpád műkőkészítő vehette át. „Aranykoszorús Mester” kitüntetést és a Pilisvörösvár és Környéke Ipartestület (PKI) plakettjét nyújtották át Halmai József és Marlok Márton kőfaragó mestereknek magas színvonalú szakmai tevékenységük elismeréseként. Ugyancsak emléklappal köszöntö meg Molnár Sándor, a PKI elnöke Zelenai István nyugdíjas bányamérnök kiemelkedő értékű tevékenységét a bányász hagyományok ápolása terén.

(Hírünk Fogarasy Attila cikke nyomán készült, amely teljes egészében, további érdekességekkel olvasható a varkapu.info hírportálon, A kegyelet erősebb a gránitnál címmel.)

 GYÓGYÁSZATI és EGÉSZSÉG BOLT

Lúdtalpbetét készítése egyedi méretek alapján podoszkópos talpvizsgálattal (időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.
Tel: 70-3399322
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12
www.gyogyszatiszakbolt.hu



Solymári
ÁCS, BÁDOGOS
kiváló referenciákkal,
garanciával.

Tetőfedő javítástól az új tetőig!

www.tetoking.hu

Tel: (30) 9242-690 Fax: (26) 361-938

ÖNKORMÁNYZATI ÜLÉSEK FEBRUÁR-MÁRCIUSBAN

A sok törvényváltozás, a költségvetés és néhány határidős feladat annyi munkát adott az Önkormányzatnak, hogy a legutóbbi lapzárta óta háromszor is ülésezett a képviselő-testület, és sok fontos témában hoztak döntést. Ezekről a következő oldalakon olvashatnak.

FEBRUÁR 9.

Február 9-ére halasztotta januári rendes ülését a város képviselő-testülete. A halasztás oka az volt, hogy ekkorra készült el az idei költségvetési rendelet tervezete, amit így ezen az ülésen már el is fogadhattak. A testület teljes létszámban, 12 fővel kezdte meg az ülést.

Költségvetés

A költségvetési rendelet vitája csaknem két órán keresztül folyt. Kőrösy János képviselő az eddigi, szerinte túlköltekező gazdálkodást okolta a város jelenlegi nehéz helyzetért, mondván, hogy túl sok volt a korábbi években a fejlesztés. Gromon István polgármester azt válaszolta, hogy a jelenlegi nehéz helyzet nem a – többségükben jelentős európai uniós támogatással megvalósult – fejlesztésekből adódik, hanem alapvetően az önkormányzatokat hatodik éve sújtó normatíva-elvonnásokból, valamint a gazdasági válság miatti iparüzési adó-bevétel csökkenéséből. A képviselő több módosító javaslattal állt elő, de ezeket a testület elvetette. A rendeletet végül 10 igennel, 1 nem és 1 tartózkodás mellett fogadták el. (A költségvetés főbb vonásairól bővebben olvashatnak a 12. oldalon, illetve a polgármesteri interjúban.)

vashatnak a 12. oldalon, illetve a polgármesteri interjúban.)

Új rovat szerkesztők

Elbírálta a képviselő-testület a Vörösvári Újság rovat szerkesztői pályázatait. A pályázók meghallgatása már a kulturális bizottság ülésén lezajlott. A testület – a bizottsági javaslatnak megfelelően – a szerkesztő-riporter feladatok ellátásával Komáromi-Bauknecht Hajnalkát bízta meg, aki 2011-ig a nemzetiségi rovatot vitte. A sport rovatot továbbra is Várhegyi Ferenc vezetheti. A szerkesztőket határozatlan időre bízta meg a képviselő-testület. (5/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás; 6/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 tartózkodás)

Főépítési beszámoló

Meghallgatta a testület Kálmán Kinga főépítész 2011-es évre vonatkozó beszámolóját. Ebből kiderül, hogy a 2010 szeptemberében összeállított, 4 évre szóló főépítési



munkaterv által tervezett feladatok közül sok már 2011-ben megvalósult – a legfontosabbak közül például a Belterületi Szabályozási Terv digitalizálása, a vasút-korszerűsítéssel összefüggő rendezítésváltoztatás; megszületett a reklámrendelet; megkezdődött a helyi értékvédelmi rendelet és értékvédelmi kataszter készítése; de több előre nem tervezett feladatot is sikerült elvégezni. A testület elfogadta a főépítési beszámolót. (8/2012. Kt. sz. határozat – 12 igen egyhangú)

Ingtalanpályázatok

Több önkormányzati ingatlanra vonatkozó pályázat kiírásáról is született döntés: a Fő utca 104-es épület és a Fő utca 91. alatti ingatlanrész (az egykori húsbolt) bére adására; egy Ady Endre utcai lakás, továbbá egy Vágóhid utcai, egy Akácfa utcai és egy Pataksor utcai telek értékesítésére. A lakást második, a telkeket harmadik fordulóban hirdetik meg. (14-18/2012. Kt. sz. határozatok)

Megszűnt a lakásépítési kölcsön

Hatályon kívül helyezték a lakásvásárlás, -építés és építési munkák helyi támogatásáról szóló helyi rendeletet. Ezekre a munkálatokra az önkormányzat korábban kamatmentes kölcsön lehetőségét biztosította



az első lakáshoz jutók számára. A forrást azonban az utóbbi években egyre nehezebben teremtette elő az önkormányzat erre a nem kötelező feladatra, egyúttal a lakossági érdeklődés is egyre csökkent, tavaly már nem nyújtottak be kérelmet a kölcsönre. Ráadásul volt több olyan támogatott, aki nem fizette vissza a kölcsön összegét. Mindezek indokolták a kamatmentes kölcsön megszüntetését. (Rendelet hatályon kívül helyezése – 10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Ezek után következtek sorra a költségvetésben hozott döntésekről szóló rendeletek.

Zeneiskolai díjak

Elsőként a zeneiskola és a Művészetek Háza képzőművészeti tanszakának 2012. évi tandíjait és térítési díjait határozták meg. A jelenlegi, öt éve nem emelt tandíjak körülbelül 40%-kal emelkednek a 2012/13-as tanévtől. Ez a 18 év alatti, legalább 4-es

tanulmányi eredményt elérő tanulók esetében évente 17.820 helyett 25.085 forintot fog jelenteni, azaz a tandíj havi 2200,- forintról havi 2787,- forintra nő. (Rendeletmódosítás – 11 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

Lakásbérleti díjak

Módosulnak az önkormányzati lakások bérleti díjai is. Az év elején végzett részletes elemzés megállapította, hogy a lakbérek jelentősen elmaradnak a piaci lakbéréktől, továbbá aránytalan különbségek is vannak a jelenlegi lakbérek között. Ezért átalakították a teljes lakbérrendszert. A díjfizetés alapja az idei évtől a lakás mérete lesz, négyzetméterenként 500 Ft fizetendő havonta, de a rosszabb állapotú ingatlanokra ennél alacsonyabb árat határoztak meg. Az emelt lakbérösszeg még mindig csak kb. a fele a piaci áraknak. Az önkormányzat lakásrendelete alapján egyébként a bérlők kedvezményes áron meg is vásárolhatják az önkormányzati lakásokat. Erre vonatkozó szándékát már több bérlő jelezte is az önkormányzat felé. (Rendeletmódosítás – 10 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

Vízparti díjak

A közterületek használatáról szóló rendelet módosításával megemelték a vízparti közterület-foglalási díj mértékét. A horgászbórdék, stégek és kikötők után ez év márciusától 10%-kal magasabb közterület-foglalási használati díjat kell fizetni. (Rendeletmódosítás – 11 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

Szociális rendelet

A szociális rendelet módosítására törvényi változások miatt volt szükség. Megszűnt például a lakásfenntartási támogatás, ezt törölni kellett a rendeletből. A normatív lakásfenntartási támogatás megállapítására már nem a képviselő-testület, hanem a jegyző jogosult, és a folyósítás feltételeként szabta az önkormányzat a lakás és környezete tisztántartását. A szociális- és gyermekjóléti ellátásokra biztosított állami normatíva 2012-ben a felére csökkent,

ezért a hiányzó összeget az önkormányzat saját forrásból kénytelen kiegészíteni. Emiatt a nem kötelező támogatások közül megszűnik a méltányos közgyógyellátás, az intézményi térítési díj támogatás (amelyre tavaly egyetlen kérelem sem érkezett) és a gyermekétkeztetés középiskolásokra vonatkozó 50 %-os kiegészítő támogatása. (Rendeletmódosítás – 11 igen, 1 nem, 0 tartózkodás)

Szintén rendeletben határozta meg a testület az intézményi étkezési nyersanyagnormát és a különböző, szociális jellegű szolgáltatásokért fizetendő térítési díjakat. A díjak infláció alatt emelkednek, és március 1-jétől lépnek életbe. (Rendeletmódosítás – 12 igen)

Házasságkötés díjai

Változnak az anyakönyvi eljárás díjai. A munkaidőben történő anyakönyvi szolgáltatás továbbra is ingyenes, de a munkaidőn túl tartandó szolgáltatás (vagyis esküvő) esetén nettó 30 000 forint teremhasználati díj fizetendő, ebből a pilisvörösvári bejelentett lakcímmel rendelkezők 50% kedvezményben részesülnek. A hivatali helyiségen kívüli esketés díja egységesen 50.000 forint. (Rendeletmódosítás – 11 igen, 1 tartózkodás)

Csökkennek a képviselői tiszteletdíjak

Határozatot hozott a képviselő-testület a polgármester és az alpolgármesterek költségátalányának 10%-os csökkentéséről – a kiadások csökkentése érdekében és a közteherviselés szellemében. A képviselők és a bizottsági tagok tiszteletdíjának ugyanilyen arányú csökkentéséről is döntöttek az erről szóló rendelet módosításával. (19, 20 és 21/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen, 0 nem, 1 tartózkodás; rendeletmódosítás – 11 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)



Megszűnő szolgáltatás

Megszűnik az önkormányzat által nyújtott jelzőrendszeres házi segítségnyújtás. A szolgáltatás nem kötelező feladat, és bár lenne rá igény, annyi nem, hogy jogosan igényelhető lenne utána a kistérségi normatívát pótló pályázati támogatás. Kiegészítő finanszírozás hiányában így az önkormányzat a finanszírozási szerződés és a közszolgáltatási szerződés felmondása mellett döntött. (22/2012 Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 nem, 0 tartózkodás) A jelzőrendszer megtartására egyébként továbbra is lehetőség lesz, de a diszpécserszolgálat mostantól csak a hozzátartozókat tudja értesíteni a jelzés beérkezéséről.

Egyéb elfogadott határozatok:

- 3/2012. Pilisvörösvár Város Önkormányzata fizetési kötelezettségeinek a 2012. évi költségvetési évet követő három évre várható összegének elfogadásáról
- 4/2012. a Városfejlesztő Kft. jogutód nélküli megszüntetésének lezárásáról
- 7/2012. a Tácsik pékség és környéke településszerkezeti tervének és szabályozási tervének módosításáról
- 9/2012. az Önkormányzat és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti új együttműködési megállapodás elfogadásáról
- 10/2012. a GESZ Alapító okiratának módosításáról, Módosító okiratának elfogadásáról
- 11/2012. a Polgármesteri Hivatal Alapító okiratának módosításáról, valamint a Módosító okirat és az egységes szerkezetbe foglalt Alapító okirat elfogadásáról
- 12/2012. a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulás 2011. évi tevékenységéről szóló beszámoló elfogadásáról
- 13/2012. a 4521/3 hrsz-ú ingatlan művelési ágának megváltoztatásáról



FEBRUÁR 28.

Két téma került napirendre a február végén tartott rendkívüli ülésen. Elsőként azokat a teljesítménykövetelményeket fogadták el, amelyek a köztisztviselők idei teljesítményértékelésének alapját jelentik majd. A köztisztviselőket a jogszabályoknak megfelelően ezen szempontok alapján értékeli év végén a jegyző, illetve a megbízott vezető köztisztviselők. (25/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 1 nem)

Vagyonrendelet

Ezután az önkormányzat vagyongazdálkodási rendeletét módosították. A módosításra az új nemzeti vagyontörvény miatt volt szükség, amely szerint az önkormányzatoknak rendeletben kell megjelölniük azokat a vagyonelemeiket, amelyeket indokolt hosszú távon megőrizni a helyi önkormányzat tulajdonában. Vörösvár listáján a Városháza, a Városi Ügyfélszolgálat, az Okmányiroda és a Gyámhivatal; a Templom téri, a Vásár téri iskola és a Schiller Gimnázium; a Művészetek Háza, a Könyvtár, a Szakorvosi Rendelő, a Napos Oldal Szociális Központ és a volt Mutnyánszky Ádám Szakképző Iskola; továbbá a városi köztemető, a Fő utca 91-es épület, a Törökút és a Szent János szobor szerepel. (Rendeletmódosítás – 11 igen)

is dolgozik. Amint azt beszámolójában elmondta, működését a szerződések és működési engedélyek átvizsgálásával kezdte. Az eddig elért eredmények között megemlítette, hogy több szakrendelésnél sikerült bevezetnie az előjegyzést és betölteni az üres szakorvosi óraszámokat, egy büfét helyeztek el az első emeleten, a gyermekrendelő pedig előtetőt, padot és egy rámpát kapott. Tervben volt, de finanszírozás hiányában nem valósulhat meg a lift, illetve a fizioterápia és a gyógytorna szakrendelés áthelyezése a Szent István utcai óvoda épületébe. Az igazgató elmondta, hogy az intézmény nem hosszabbította meg minőségbiztosítását, mivel drága, és nem jogszabályi előírás. Jelenleg is folyamatban lévő beteg- illetve dolgozói elégedettség-felmérés szolgálja a betegellátással és a munkavégzéssel kapcsolatos véleménycsereit. A képviselő-testület elfogadta az intézményvezető beszámolóját. (26/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 tartózkodás)

Közbeszerzési szabályzat

A közbeszerzésekről szóló új törvény előírásainak megfelelően aktualizálni kellett az önkormányzat általános közbeszerzési szabályzatát. Új elemként jelennek meg a szabályzatban környezetvédelmi előírások, és külön szabályok vonatkoznak a fejlesztési, a szociális és a kohéziós alap támogatásaira. A törvényváltozás szerint a közbeszerzési bizottságnak nem lehet tagja önkormányzati képviselő, csak tanácskozási joggal vehet részt a bizottság munkájában; a képviselő-testületnek pedig a döntéshozatalkor név szerint kell szavaznia. (27/2012. Kt. sz. határozat – 12 igen) A közbeszerzési szabályzat módosítása után elfogadták az idei közbeszerzési tervet is. (28/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 nem)

Kétnyelvű nemzetiségi oktatás

Ezen az ülésen született döntés a kétnyelvű nemzetiségi oktatás bevezetéséről. A testület úgy döntött, hogy a 2012/13-as tanévtől, felmenő rendszerben, a Német Nemzetiségi Általános Iskolában (Vásár tér 1.) bevezeti a kétnyelvű német nemzetiségi általános iskolai oktatást. Egyelőre egy kétnyelvű német nemzetiségi első osztály indítását engedélyezték. A vitáról és a döntés háttéréről bővebben írunk lapunk 28. oldalán. (29/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen)



Szerződésbontás a Saubermacherrel

A következő napirendben döntött a képviselő-testület a Saubermacher-Bicske Kft-vel kötött nyári gépi és kézi úttisztítási szerződések közös megegyezéses megszüntetéséről – erről már a költségvetés elfogadásakor feltételes elhatározás született. A döntést a szükséges kiadáscsökkentés indokolja: 2012-re a két hatályos szerződés alapján az önkormányzat költsége 38 és fél millió forint lenne. A szerződés egyoldalú felmondása biztos pert vonna maga után – mondta el a polgármester –, de a kft-vel sikerült egy megállapodás-tervezetet kidolgozni a szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetéséről. Ennek értelmében az önkormányzat 5 millió forintos kártérítést fizetne a cégnek az elmaradt haszna és egyéb terven felüli kiadásainak ellentételezésére, 22 havi részletben – ez az idei költségvetést így 2,2 millió forinttal terheli, amit az általános tartalékkeretből fizetnek ki. (30/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Változhat a sporttelep üzemeltetése

A Pilisvörösvári Utánpótlás Futball Club januárban tett javaslatot az önkormányzatnak, ami szerint – a sporttörvény változása révén – a látvány-csapatsportok támogatására nyílt keretből pályázati pénzeket lehetne szerezni mind a sporttelep gondozására, mind annak fejlesztésére. Ennek feltétele az egyesület szerint egy minimum 15 évre szóló haszonbérleti szerződés megkötése. Az önkormányzat ezért most pályázatot írt ki a sporttelep bérlésére, de az esetleges felmondási moratóriumról vagy jelzőlog-bejegyzési hozzájárulásról csak egy konkrét pályázati projekt ismeretében döntene a testület. (31/2012. Kt. sz. határozat – 9 igen, 2 nem)

Vezetői pályázatok

Megszületett a könyvvizsgálói feladatok ellátására kiírt pályázat eredménye, a nyertes az összességében legjobb ajánlatot adó Frauditor Kft. lett. (32/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 tartózkodás) Ezután néhány magasabb vezetői pályázat kiírására került sor, különböző okokból: a GESZ vezetésével eddig Krausz Valéria volt megbízva, de csak határozott időre. A Vásár téri iskola igazgatását Schäffer Lőrincné megbízottként vállalta el tavaly, egy év időtartamra, ugyanilyen feltételekkel vezette a Német Nemzetiségi Óvodát Juhászné Ligeti Katalin. A Ligeti Cseperedő Óvoda óvodavezetője, Giriczné Taksz Mariann pedig nyugdíjba vonul, ezért mond le vezetői megbízásáról. (33-34/2012. Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 nem; 35/2012. Kt. sz. határozat – 12 igen; 39/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)



Civil szervezetek támogatása

Elfogadták a képviselő-testület 2012-es munkatervét (40/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 1 nem), majd döntöttek a civil szervezetek támogatásáról. (41/2012. Kt. sz. határozat – 9 igen, 2 nem, 1 tartózkodás) A költségvetésben felére csökkentett ideji keret felosztásáról határoztak most. (Táblázat a 13. oldalon.) Döntés született arról, hogy a civil tartalékkeretből – amelyből eddig csak vörösvári székhelyű egyesület kaphatott támogatást – egyes speciális esetekben mostantól más egyesület is kaphat, amennyiben vörösvári személy támogatására kéri a pénzt, s írásos együttműködési megállapodásban garanciát vállal arra, hogy azt kizárólag erre fordítja.

Önkormányzati lakások

Az ülés végén kiírták a 3. forduló pályázatokat három Arany János utcai önkormányzati lakásra. (37/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 nem) A második fordulóban egy lakás limitár fölött elkel, ennek az értékesítéséről is döntés született. (36/2012. Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 nem)

Sólyom Ágnes

ELFOGADOTT ÖNKORMÁNYZATI RENDELETEK

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2012. február 9-i rendes ülésén a következő önkormányzati rendeleteket fogadta el:

- 1/2012. (II. 10.) az Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről
- 2/2012. (II. 10.) a város helyi építési szabályzatáról szóló 15/2004 (XII. 17.) önkormányzati rendeletének módosításáról
- 3/2012. (II. 10.) Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Szervezeti és működési szabályzatáról szóló 12/2011. (IV. 04.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 4/2012. (II. 10.) a lakásvásárlás, építés és építési munkák helyi támogatásáról szóló 6/2004. (III. 29.) Kt. sz. rendelet hatályon kívül helyezéséről
- 5/2012. (II. 10.) a Művészetek Háza – Általános Művelődési Központ, Városi Könyvtár, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tanulói térítési díj és tandíj befizetéséről szóló 6/2003. (IV. 01.) rendeletének módosításáról
- 6/2012. (II. 10.) az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 8/1997. (VI. 30.) számú rendelet módosításáról
- 7/2012. (II. 10.) az egyes pénzügyi és természetbeni szociális és gyermekjóléti ellátásokról szóló 21/2010. (XI. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 8/2012. (II. 10.) a szociális és gyermekjóléti szolgáltatásokról szóló 11/2011. (IV. 04.) önkormányzati rendeletének módosításáról
- 9/2012. (II. 10.) az anyakönyvi eljárás egyes díjairól szóló 2/2011. (I. 31.) önkormányzati rendelet módosításáról

• 10/2012. (II. 10.) az önkormányzati képviselők tiszteletdíjáról szóló 12/2000. (VIII. 28.) Kt. sz. rendelet módosításáról

• 11/2012. (II. 10.) a közterületek használatáról szóló 7/2011. (II. 28.) önkormányzati rendelet módosításáról

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2012. február 28-i rendkívüli ülésén a következő önkormányzati rendeletet fogadta el:

• 12/2012. (II. 29.) az önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 34/2007. (XII. 04.) önkormányzati rendelet módosításáról

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2012. március 1-jei rendes ülésén a következő önkormányzati rendeleteket fogadta el:

- 13/2012. (III. 02.) az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (I. 31.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 14/2012. (III. 02.) a helyi adókról szóló 23/2008. (XI. 26.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 15/2012. (III. 02.) az anyakönyvi eljárás egyes díjairól szóló 2/2011. (I. 31.) önkormányzati rendelet módosítása
- 16/2012. (III. 02.) a pilisvörösvári társadalmi szervezetek pénzügyi támogatásának módjáról szóló 19/2010. (XI. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról

Pilisvörösvár, 2012. március 2.

Dr. Krupp Zsuzsanna
jegyző

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

TÁJÉKOZTATÓ A MAGÁNSZEMÉLYEK KOMMUNÁLIS ADÓJÁNAK FIZETÉSI HATÁRIDEJÉRŐL

Ezúton tájékoztatom Tisztelt Adózóinkat, hogy 2012-ben a magánszemélyek kommunális adójának I. féléves befizetési határideje a 14/2012. (III. 02.) önkormányzati rendelet alapján **2012. május 15.** napja.

A benyújtott bevallások alapján adózóinkat egyedi határozatokkal értesítjük fizetési kötelezettségükről és a határidőkről. A határozatokkal egyidejűleg megküldjük a készpénz-átutalási megbízásokat is.

Befizetéseiket átutalással is teljesíthetik az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámra:

Kommunális adószám: 14100024-11787949-42000008

A magánszemélyek kommunális adójának bevallásával kapcsolatban tájékoztatom Önöket, hogy a bevallás benyújtásának határideje 2012. január 15-én lejárt. Azon ingatlanulajdonosokat vagy bevallás benyújtására egyéb okból kötelezettek, akik nem jelentkeztek be adócsoporthoz, az ingatlan-nyilvántartás adatai alapján felszólítjuk kötelezettségük teljesítésére.

A bevallási nyomtatványt, illetve a több tulajdonos esetén megköthető Megállapodás mintáját megtalálhatják a www.pilisvorosvar.hu weboldalon a Polgármesteri Hivatal / Letölthető dokumentumok / Gazdálkodási osztály dokumentumainál vagy a Kiemelt információkból, illetve az Aktuális részlekről is letölthető. A kommunális adóval kapcsolatos kérdéseiket telefonon a következő számokon várjuk: 06-26-330-233/147 és 108-as mellék, ügyfélfogadási időben (hétfő: 13:00-18:00-ig, szerda: 8:00-12:00 és 13:00-17:00-ig) pedig személyesen a Polgármesteri Hivatal adócsoportjánál kérhetnek segítséget.

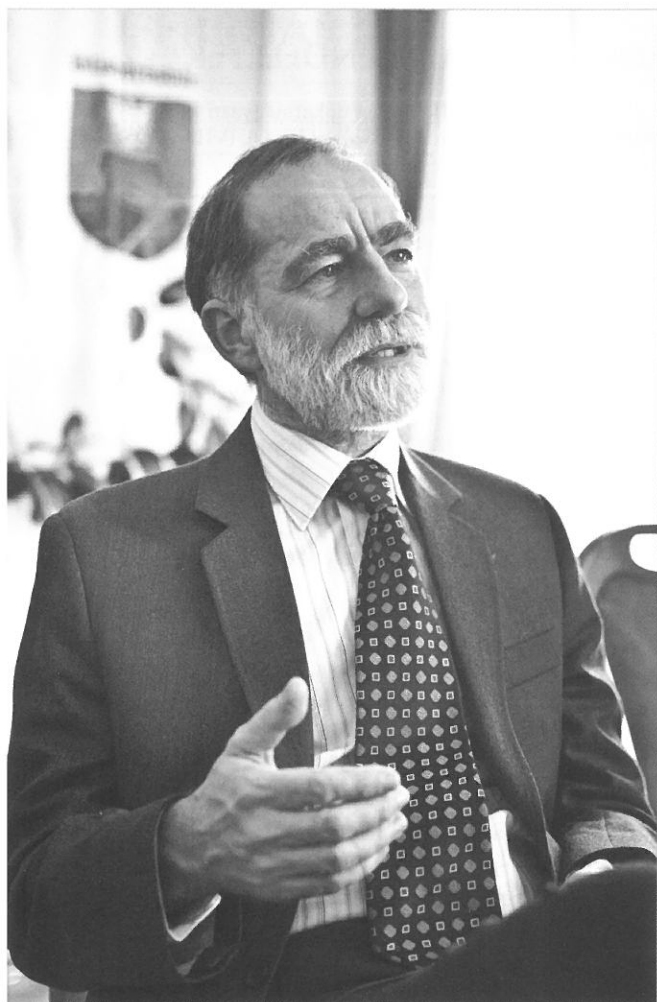
Együttműködésüket köszönöm:

Dr. Krupp Zsuzsanna
jegyző

MÁRCIUS 1.

Szakorvosi rendelő

A következő rendes ülésre március 1-jén került sor. Az ülés a Szakorvosi Rendelőintézet éves beszámolójával kezdődött. Az intézményvezető, dr. Surjáné dr. Tóth Margit tavaly május óta áll a rendelő élén. Az igazgatói tevékenység mellett tanulmányokat folytat, és szemész szakorvosként



INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

ben olyan kiadáscsökkenő, illetve bevételnövelő lépésekre kényszerültünk, amelynekre eddig még soha. Mindezen intézkedések révén viszont – a hat éve tartó állami támogatáscsökkenés és a gazdasági válság miatti iparüzési adóbevétel-csökkenés ellenére – a korábbi évekhez hasonlóan az idei költségvetés is egyensúlyban van, nem tartalmaz fedezet nélküli kiadásokat vagy hiányt.

A takarékosság és a kiadáscsökkenés jegyében az önkormányzati intézményekben és a Polgármesteri Hivatalban az éppen üres, betöltetlen álláshelyeket elvontuk (összesen 8,75 álláshelyet), így a továbbiakban kisebb létszámmal kell ellátni lényegében ugyanazt a munkát. A létszámcökkentéssel kb. 20 millió forintot takarítunk

Összesen kb. 5 millió forinttal csökkentenünk kellett a városüzemeltetési keretet, így a kb. 2,7 millió forintos kiadást jelentő földútkarbantartásra az idén nem lesz fedezet. Le kell mondanunk ebben az évben a karácsonyi díszvilágításról, ami 1,7 millió forint megtakarítást jelent, és csökkentenünk kellett kb. 1,3 millió forinttal a Művészetek Háza rendezvényi keretét. Megemlítem még, hogy a közteherviselés jegyében 10%-kal csökkentettük az önkormányzati képviselők hat éve nem emelt tiszteletdíját, valamint a polgármester és az alpolgármesterek költségtérítési átalányát is.

Bevételi oldalon a korábrinál kb. 30 millió forinttal kisebb iparüzési adóbevételekre és a tavalyival körülbelül megegyező összegű gépjárműadó-bevételekre számítottunk. Plusz bevétel a csatornahálózat fejlesztésével kapcsolatos lakossági érdekeltségi hozzájárulásból várt 49,2 millió forint és az újonnan bevezetett magánszemélyek kommunális adójából várt 35 millió forint. Az önkormányzati lakásértékesítések bevételeként 20 millió forintot tervezünk, mivel az Arany János utcai lakások tulajdonjogát húsz év után végre rendezni tudtuk, s így mind a lakott, mind az üres lakások eladhatóvá váltak.

Újabb hitelfelvételt kizárólag a szennyvízpályázattal kapcsolatos önrész biztosítására tervezünk, ennek összege 230 millió forint.

Összességében azt mondhatom: olyan költségvetést fogadtunk el, amely a válság miatti terheket igyekszik arányosan szétteríteni a város polgárai között úgy, hogy az intézmények működését és az alapvető városüzemeltetési szolgáltatásokat biztosítani tudjuk, s ehhez mindenkitől csak a minimálisan szükséges hozzájárulást, áldozatot kérjünk.

• **Február 28-i rendkívüli ülésén a képviselő-testület nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű nemzeti vagyontárgynak minősítette az önkormányzat több ingatlanát. Mit jelent ez a kategória?**

2011. december 31-ével hatályba lépett a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény, amely előírja, hogy a helyi önkormányzat rendeletben köteles megjelölni azokat a tulajdonában álló vagyonelemeket, amelyeket nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű nemzeti vagyonként

meg. Intézményeink dologi kiadásait és egyéb dologi kiadásait is nagyon szűkösen terveztük, így a karbantartási igények közül csak a legszükségesebbekre tudunk forrást biztosítani. Közös megegyezéssel megszüntettük a Saubermacher-Bicskével a nyári gépi és kézi úttisztításra vonatkozó szerződéseinket, amellyel 35 millió forint kiadást takarítottunk meg. A civil szervezetek támogatását az előző évhez képest 50%-os csökkentéssel terveztük, így összesen 9,5 millió forintot tudunk részükre biztosítani, s ugyanennyit spóroltunk meg. A Német Nemzetiségi Önkormányzatot ebben az évben csupán az előző évi támogatás 50%-os szintjén tudjuk támogatni, ez 2,8 millió forintot jelent.

Fejlesztéseket, beruházásokat forráshiány miatt csak a korábbi szerződéses elkötelezettségek szerint terveztünk. Ezzel legalább kb. 40 millió forint értékű előkészített és nagyon szükséges beruházást kell határozatlan időre elhalasztanunk. Olyanokat, mint például a lift a Szakorvosi Rendelőbe, vagy az iskolák körüli parkolási problémák megoldása. Ugyancsak el kellett halasztanunk olyan szükséges és előkészített tervezéseket, mint a szabályozási terv felülvizsgálata vagy az értékvédelmi kataszter elkészítése. Ezen tervek elkészítése ebben az évben kb. 9 millió forint költséget jelentett volna.

• **Egy hónap leforgása alatt háromszor is ülésezett a képviselő-testület, méghozzá nem kevés napirendi ponttal. Ez – feltételezem – azt is jelenti, hogy a Polgármesteri Hivatalnak sok dolga van az előterjesztések elkészítésével. Mi az oka a feszített tempónak?**

2012. január 1-jétől számtalan olyan új jogszabály lépett életbe, amely az önkormányzatok napi működését érinti. Ilyen pl.: az új államháztartásról szóló törvény és a hozzá kapcsolódó új kormányrendelet, az önkormányzati törvény, a köznevelési törvény, a nemzetiségek jogairól szóló törvény, a nemzeti vagyronról szóló törvény stb. Ezeket a jogszabályokat a költségvetés tervezésének amúgy is túlterhelt heteiben kellett tanulmányozni, értelmezni, s rögtön alkalmazni is. Az új jogszabályok nemcsak az önkormányzati gazdálkodás kereteit alakították át, nemcsak a szűkös pénzügyi mozgásteret jelölték ki, hanem közben igen rövid határidőkkel, folyamatosan stratégiai döntések meghozatalára is kényszerítik az önkormányzatokat. Ezek miatt volt szükség az év elején a két rendes ülés mellett két rendkívüli ülésre is.

• **Hogyan ítéli meg az önkormányzat 2012. évi költségvetését, amelyet a február 9-én ülésezett testület?**

Az idei költségvetés legfontosabb jellemzője az, hogy az egyensúly megőrzése érdek-

sege, ha nem is örült az új adó bevezetésének, de megértette és elfogadta, hogy a nagyobb bajok elkerülése érdekében ennyivel hozzá kell járulnia az önkormányzatokat is jelentősen sújtó válság leküzdéséhez, átvesztéséhez.

A Képviselő-testület számba vette, hogy Pilisvörösváron melyek az ilyen vagyonelemek, s alapos megfontolás után ilyenek minősítettük pl. a Városháza, a Városi Ügyfélszolgálat, az Okmányiroda és a Gyámhivatal épületét, a Templom téri és a Vásár téri iskola, valamint a Schiller Gimnázium épületét, a Művészetek Háza, a Szakorvosi Rendelő, a Napos Oldal Szociális Központ és a volt Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola épületét, továbbá az egyéb vagyonelemek közül a Török kutat és a Szent János szobrot.

• **Március 1-jén döntött a képviselő-testület a kétnyelvű német nemzetiségi általános iskolai oktatás bevezetéséről. Hogy ezt mennyire fontosnak tartja, az is mutatja, hogy az ülésen történelminek nevezte a pillanatot.**

Ünnepi pillanat volt a Képviselő-testület számára, amikor március 1-jén este 8 óra tájban 11 igen szavazattal a döntés megszületett (csupán egyetlen képviselő nem szavazta meg az előterjesztést). Egyben történelmi pillanat Vörösvár számára, hiszen 1907-óta – amikor Magyarországon az oktatás nyelve a magyar lett – nem volt lehetőség arra, hogy a vörösvári gyermekek az általános iskolában jól megtanuljanak németül. A kommunizmus idején csak fakultatív németoktatás volt – tanítás előtt vagy után, heti két-három órában. A rendszerváltozás után a heti öt német óra hozott ugyan szép eredményeket, de a nyelv készség szintje elsajátításához és az azonoságtudat kellő elmélyítéséhez ez sem volt elegendő. A kétnyelvű oktatás bevezetésével viszont remény van arra, hogy őseink nyelvét és kultúráját sikeresen továbbadjuk gyermekeinknek és unokáinknak, s a német nemzetiségi azonosságtudatot átmentjük a XXI. századra.

Az előzetes felmérések szerint a leendő elsőszülők szülei közül több mint 30 szülő biztosan kéri majd gyermeke számára ezt az oktatási formát, de az sem kizárt, hogy az április 16-i beiratkozáskor az igénylők ennél jóval többen lesznek. Majd meglátjuk, hogy a tényleges beiratkozások milyen további döntéseket igényelnek.

• **Már januárban lejárt a kommunális adó bevételeinek határideje, az első részlet pedig március 15-éig kellett befizetni. Akik teljesítették a bevallást, de még nem kaptak csekket, azoknak mi a teendőjük?**

Először is örömmel mondhatom, hogy eddig a helyzet biztató. Az előzetesen kalkulált 4000 adóalanyból közel 3800 adóalany már benyújtotta a bevallását! Ez számomra azt jelenti, hogy a város polgárainak több-

helyes adatokkal kitöltött bevallások feldolgozása. Ezután következik majd a határozatok kiküldése, ami előre láthatólag április hónapban történhet meg. Fentiek miatt a Képviselő-testület a március 15-i befizetési határidőt módosította, s azt – kizárólag a 2012-es évre – május 15-re toltta ki, ami talán némi könnyebbé teheti az adóalanyok számára is.

A Hivatalban folyamatosan zajlik a bevallások iktatása, az adatok ellenőrzése, a hibásan kitöltött, javításra szoruló bevallások egyeztetése, illetve a hiánytalanul és

Sólyom Ágnes

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

Felhívás adófizetésre

Ezúton tájékoztatom Tisztelt Adózóink figyelmét, hogy a 2012. I. félévi helyi iparüzési adó és gépjárműadó befizetésének határideje: 2012. március 19.

A befizetéshez szükséges postai készpénz-átutalási megbízásokat az adóívról együtt március hónap elején kézbesítettük Önöknek.

Felhívjuk adózóink figyelmét, hogy a hivatalunktól rendelkezésükre álló OTP-s csekket már ne használják fel, mivel Önkormányzatunk 2011. 07. 01-től a Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetési számláit.

Befizetéseiket átutalással is teljesíthetik az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámokra:

Iparüzési adó beszedési számla:	14100024-11787949-30000001
Gépjárműadó beszedési számla:	14100024-11787949-31000004
Talajterhelési díj számla:	14100024-11787949-32000007
Építményadó számla:	14100024-11787949-33000000
Vállalkozók kommunális adója számla:	14100024-11787949-34000003
Építmény utáni idegenforgalmi számla:	14100024-11787949-35000006
Eljárási illeték számla:	14100024-11787949-36000009
Bírság számla:	14100024-11787949-37000002
Késedelmi pótlék számla:	14100024-11787949-38000005
Egyéb bevételek beszedési számla:	14100024-11787949-39000008
Idegen bevételek beszedési számla:	14100024-11787949-40000002
Magánszemélyek kommunális adója	14100024-11787949-42000008

Kérjük, hogy szíveskedjenek figyelni a befizetési határidő pontos betartására, ellenkező esetben késedelmi pótlék kerül felszámításra. Felhívom a hátralékkal rendelkező adózóink figyelmét, hogy hivatalunk jogosult a tartozás összegére azonnali beszedési megbízást vagy munkabér-, illetve nyugdíjletiltást kezdeményezni.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

Tájékoztató anyakönyvi eljárás díjaival kapcsolatosan

Tájékoztatom a Tisztelt Lakosságot, hogy a 1982. évi 17. törvényerejű rendelet 15/A. § (6) bekezdése meghatározta, hogy a házasság, valamint a bejegyzett élettársi kapcsolat hivatali helyiségen kívüli megkötése, létesítése továbbá a munkaidőn kívül történő **házasságkötés** és bejegyzett élettársi kapcsolat létesítése esetén meghatározott mértékű díjat kell fizetni.

Az 1982. évi 17. törvényerejű rendelet 42/A § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete módosította a 2/2011. (I.31.) önkormányzati rendeletét az anyakönyvi eljárás egyes díjairól.

A **munkaidőn kívüli** anyakönyvi esemény egyszeri szolgáltatási díja **30.000 Ft** lett, melyből a **pilisvörösvári** bejelentett lakcímmel rendelkező házassulók **50%-os kedvezményre** jogosultak.

A **hivatali helyiségen kívüli** (külső helyszínen) megkötése esetén a szolgáltatási díj nem változott, továbbra is **50.000 Ft** egyszeri szolgáltatási díjat kell fizetni.

A Városi ügyfélszolgálat birtokba vételét követően az anyakönyvi események helyszíne Fő utca 66. szám alatti díszterem lett. Az ügyintézés egyszerűsítése céljából a szolgáltatási díjak befizetésének módja is változott, így – az anyakönyvvezetővel történt egyeztetés után – a házassulók a befizetést átutalással vagy postai csekken tehetik meg.

További tájékoztatást az anyakönyvi eseményekkel kapcsolatosan a 06-26-530-066/104 telefonszámon Lakatosné Halmschlager Margit anyakönyvvezető ad.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

KÖLTSÉGVETÉS 2012

Kevesebb bevétel, több kiadás várható, mint tavaly

Az idei költségvetés tervezése minden korábbi évhez képest nehezebb feladat elé állította a tervezet készítőit. Az iparüzési adóbevétel már tavaly is kb. 30 millió forinttal kevesebb lett a tervezettnél, s várhatóan az idei évben ez a bevételkiesés megismétlődik. Hasonló a helyzet az ingatlan-értékesítési bevételeknél is. Az államtól érkező támogatás összességében 3 millió forinttal, a szociális normatíva kb. 30 millió forinttal csökkent. Jelentősen emelkedtek viszont a dologi kiadások, ezen belül a rezsi költségek, az energiaárak – különösen a benzin árának – emelkedése miatt. A II. forduló szennyvízpályázat önrésze közel 50 millió forinttal megemelkedett a korábbi számításokhoz képest. A város hiteleinek törlesztőrészeletében ebben a ciklusban évente kb. 40 millió forinttal több, mint az elmúlt négyéves ciklus éveiben volt.

A csökkenő bevételek és a növekvő terhek az eddigienél is nagyobb takarékosságra szorították rá az önkormányzatot. A költségvetés több tucat olyan új intézkedéssel számol, amelyek célja a kiadások csökkentése, illetve a bevételek növelése.

Kiadáscsökkentés

A szennyvízpályázaton kívül az összes ez évre tervezett fejlesztést el kell halasztani, valamint arról is megszületett a döntés, hogy megszünteti a város a Saubermacher Bicskével fennálló két úttisztítási szerződést a szilárd burkolatú utak nyári söprésére, locsolására. Nem jut idén pénz többek között a szakorvosi rendelő liftjének megépítésére, a szabadságligeti ovinál gyalogátkelő létesítésére, a Vásár téri és Templom téri parkolási problémák orvoslására. Nem készülnek idén új beruházási és szabályozási tervek, és nem lesz a földutakra útkátyúzási keret. A kiadáscsökkentő tételek között szerepel jelentős létszámleépítés az intézményeknél és a Polgármesteri

Bevételnövelés (ezer forintban)	
Tétel	Bevételnövekedés
Érdekeltségi hozzájárulás kivetése az újonnan csatornázandó területek ingatlanulajdonosaira	49.000
Magánszemélyek kommunális adójának kivetése	35.000
Lakbérék emelése (áttérés az egységes, m ² alapú lakbérszámításra)	2.000
Zene- és művészetoktatási tandíjak megemlése	1.160
Horgászbódi közterület-használati díjainak megemlése 10%-kal	400
Intézmények saját bevételeinek növelése (épület, helyiségek bérbeadása)	100
Anyakönyvi díjak emelése	100

Kiadáscsökkentés (ezer forintban)			
Tétel	2011. évi terv	2012. évi terv	Megtakarítás
Szükséges fejlesztések elhalasztása (Szakorvosi rendelőbe lift, Fizikoterápia áthelyezése a szent István utcai épületbe, Vásár téri és Templom téri parkolási problémák, Gyalogátkelő a Szabadságligeti óvodánál stb.)			40.000
Saubermacher Bicskével fennálló úttisztítási szerződések közös megegyezéssel való megszüntetése	52.834	18.611	34.223
4 státusz létszámleépítés a Polgármesteri Hivatalban			13.184
Civil szervezetek működési támogatási keretnek csökkentése 50%-kal	19.062	9.531	9.531
Szükséges tervezések elhalasztása (szabályozási tervfelülvizsgálata, értékvédelmi kataszter, Templom tér, Vásár tér)			9.000
4,75 státusz létszámleépítés az önkormányzati intézményeknél			7.247
Rendelőintézet saját bevételeinek pántlikázása épület-karbantartásra, felújításra			5.000
Német Nemzetiség Önkormányzat önkormányzati támogatásának csökkentése 50%-kal	5.638	2.819	2.819
Útkátyúzási keret csökkentése (földutakra)	2.713	0	2.713
Kistérségi tagdíjfizetés felfüggesztése	2.534	0	2.534
Játszótér-üzemeltetés módjának megváltoztatása	3.636	1.522	2.114
Egyéb városüzemeltetési keret csökkentése			2.075
Szakértői keret csökkentése	3.231	1.200	2.031
Karácsonyi díszvilágítás megszüntetése	1.741	41	1.700
Szociális támogatási keret csökkentése (rendeletmódosításokkal is): nem kötelező szolgáltatások megszüntetése: 8. feletti ingyenes étkeztetés, méltányos közgyógyellátási igazolvány	1.372		1.372
Művészetek Háza rendezvényi kereteinek csökkentése a Művészetek Háza költségvetésében	2600	1.300	1.300
Helyettesítési keret megszüntetése az óvodákban			1.219
Postaköltségek csökkentése a Polgármesteri Hivatalban (közcélu kézbesítés árán)			1.217
Képviselők tiszteletdíjának csökkentése 10%-kal	10.616	9.600	1.016
Sportcentrumra televíziós átlások felfüggesztése	1.000	0	1.000
Pilis-Buda-Zsámbék TKT-nál az intézményfenntartóval kapcsolatos kezelési költségek csökkentése 12%-ról 3%-ra (csak indítvány)	1.101	500	601
Informatikai fejlesztések keretének csökkentése	2.000	1.500	500
Telefonköltségek, nyomtatási költségek csökkentése a Polgármesteri Hivatalban és az intézményeknél			450
Polgármester és alpolgármesterek költségátalányának csökkentése 10%-kal	3.231	2.908	323
Partnerkapcsolati keretek (magyar és német) csökkentése	1.300	1.000	300
Gyermekétkeztetéssel kapcsolatos kiadások csökkentése (rendeletmódosítás) - 8. osztály felettiéknél	200	0	200
Rendőrségnek nyújtott támogatás csökkentése	500	400	100

Hivatalban (összesen közel 9 státusz szűnik meg). Nem jut pénz a karácsonyi díszkivilágításra, a méltányossági közgyógyellátási igazolványra és a nem kötelező (középis-kolás) gyermekétkeztetési támogatásra. Felére csökkentik a Német Nemzetiségi Önkormányzat és a civil szervezetek támogatását, és jelentősen kisebb lesz a Művészetek Háza rendezvényi kerete; kevesebb támogatást kap idén a rendőrség, továbbá 10%-kal csökkentik a képviselők tiszteletdíját, valamint a polgármester és az alpolgármesterek költségátalányát is.

Plusz bevételek

Plusz bevételekre elsősorban az újonnan csatornázandó területek ingatlanulajdonosaira kivetendő érdekeltségi hozzájárulásból és a magánszemélyek kommunális adójából számíthat az önkormányzat, de döntés született ezek mellett az önkormányzati lakások lakbéréinek emeléséről, bizonyos közterület-használati díjak emeléséről és a zeneiskolai és művészetoktatási díjak emeléséről is.

Egyensúly

A fent leírt intézkedések eredményeképpen a város 2012-es költségvetése egyensúlyban van: az intézmények működtetése és a kötelező feladatok ellátása biztosított, be van tervezve a hitelek törlesztése, a szennyvízpályázat önrésze, és a nem kötelező, de vállalt feladatokat is finanszírozni tudja az önkormányzat – ilyenek például a szakorvosi rendelő, a zeneiskola és a művészeti iskola fenntartása.

Az azonban látszik, hogy mindenhol nehezebb lesz megoldani a gazdálkodást, mint a korábbi években. Csak remélni tudjuk, hogy a jövőben nem folytatódik az elmúlt évek tendenciája, az állam megfelelő finanszírozást biztosít az önkormányzati feladatokhoz, és konszolidálódik a vállalkozások helyzete is – ami a helyi adóbevételeket biztosítja.

Sólyom Ágnes

Mennyi jut idén a civil szervezeteknek?

Társadalmi szervezetek támogatása		
Társadalmi szervezet neve	2012. évi támogatási célok	Megítélt támogatás
A Tempo Koncertfúvós Zenekar Közhasznú Egyesület	Koncertek megrendezésének költségei, hangszervásárlás, utazási költségek, zenekari honlap működtetése, reklámanyagok, működési költségek.	250.000 Ft
Adenssa Közhasznú Sporttánc Egyesület	Belföldi versenyek, fellépő ruhák, versenyköltségek, nevezési díjak, utazási költségek.	50.000 Ft
B-19 Magyar Postagalamb Sportegyesület	Egyéni és csapatversenyek helyezetteinek díjazása, fiatal és öreggalambok versenyeztetése.	25.000 Ft
Kovács László Kertbarát Kör	Borverseny, Vörösvári Napokon terménykiállítás, 2 napos szakmai kirándulás, Jeli Arborétum és Szombathely, szakmai kirándulások, termékbemutató, Vörösvári Napokon való részvétel, szüreti felvonulás, koszorúzás.	125.000 Ft
Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete	Látássérültek foglalkoztatásának elősegítése, működési kiadások, programokon, rendezvényeken való részvétel. 4 db számítógép vásárlása, kézműves helyiség bérlése.	100.000 Ft
Liget Polgárőr Egyesület	OPSZ tagdíj, éves könyvelési díj, számlavezetési díj, posta és irodai költség, GFB és baleseti adó, szolgálati jármű, üzemeltetési és javítási költség, holnapüzemeltetés, felszerelések pótlása.	375.000 Ft
Magyar A 49 Postagalamb Sport Egyesület	Fiatal és öreg galambok versenye, csapatverseny, egyéni verseny (gumigyűrű-vásárlás, szállítóketrec-karbantartás, postaköltség, szövetségi tagdíj).	25.000 Ft
Magyar Vándorok Teljesítménytűrázó Egyesülete	Kimmel Péter belföldi felkészítő versenyek költségei, piros teljesítménytűrák résztvevőinek biztosítandó ellátás költsége, Pilisvörösvár terepfutóverseny résztvevőinek biztosítandó befutó ajándékok költsége.	0 Ft*
Nagycsaládosok Országos Egyesülete Pilisvörösvári Csoportja	Játsház szervezés, NOE őszi találkozón részvétel, szüreti felvonulás előadások szervezése, kulturális programokon való részvétel, régiós találkozók régiós találkozók, családi napközi, szüreti felvonulás, NOE őszi találkozón részvétel.	125.000 Ft
Pilis Cross Country Club (PCCC)	Versenyyengedélyek kiváltása, nevezési díjak, utazási költségek, szállásköltség.	325.000 Ft
Pilis Cross Country Club (PCCC)	Pilisi Kupa rendezése (még bizonytalan, hogy OB lesz-e vagy nemzetközi ifjúsági verseny). Mentőszolgálat helyszíni jelenléte, hangosítás, kordonok, rajtkapu stb.	0 Ft**
Pilisvörösvári Polgárőr Egyesület	Rádió adó-vevők vásárlása, üzemeltetési költségek, postai költségek, egyéb kiadások.	375.000 Ft
Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesület (PLSE)	Nevezési díjak, versenyyengedélyek, utazási költségek, igazolási, átigazolási díjak, játéktekintői díjak, csapatok étkeztetése a hosszú, egynapos idegenbeli mérkőzések alkalmával, terembérlés, versenyyengedélyek, bírói díjak, futballfelszerelések vásárlása, sporteszköz pótlása, mosó és tisztítószerek vásárlása szám. gépvásárlás.	0 Ft***
Pilisvörösvári Mazsorett Egyesület	Duna Mazsorett Fesztivál, Pünkösdi Napok Rendezvénysorozat, Vörösvári Napok Rendezvénysorozatai, Mogyorósbányai Fúvós és Mazsorett találkozó, Szüreti felvonulás és Virágkarnevál, Mogyorósbányai Fúvós és Mazsorett találkozó.	50.000 Ft
Pilisvörösvári Nyugdijas Klub + Dalkör	Idős beteg tagok felkeresése, anyagi támogatása, elhunyt tagok temetési költségeihez hozzájárulás. 2 napos kirándulások, hagyományos összejövetelek, 50. házassági évfordulók, bálók szervezése. Dalkör karmesterének és zenei kísérlőjének tiszteletdíja, Dalos találkozók részvétel, fellépő ruhák, kiegészítők javítása, vendéglések, kulturális rendezvényeken részvétel.	160.000 Ft
Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület (PÖTE)	Védőeszközök, ruházat, tűzoltó eszközök, kisgépek, műszaki szerelvények, épülethővítés, szertárkarbantartás, javítás, működési kiadások.	2.600.000 Ft

*Együttműködési megállapodás megkötésére van szükség.

**Az önkormányzat ebben az évben a PCCC-nek csak a működési támogatást tudja biztosítani.

***Bizonytalan a felnőtt csapat helyzete.

A táblázat a 14. oldalon folytatódik.

Társadalmi szervezetek támogatása (folytatás)		
Társadalmi szervezet neve	2012. évi támogatási célok	Megítélt támogatás
Pilisvörösvári Református Egyházközség	A templom beázik, ezért teljes tetőcserére szorul.	150.000 Ft
Pilisvörösvári Szabadidő Sport Egyesület	Pályahasználati díj, játékvezető díjak és járuléka, nevezési díj, játékgendélyek, kupák, érmek, távolugrógödör kialakításának költségei, felszerelések, rendezvények költségei.	175.000 Ft
Pilisvörösvári Terranova Kézilabda Sportkör Férfi szakosztály	Edzések Solymáron, mérkőzések Solymáron, edzések a gimnáziumban, edzőtábor. (legjelentősebb kiadási tétel a sportszarnok és tornaterem bérleti díja) Működési kiadások, bérleti díjak, edzők díjazása, utazási költségek, nevezési díjak.	1.350.000 Ft
Pilisvörösvári Terranova Kézilabda Sportkör Női szakosztály	Terebérleti díjak, játékvezetői költségek, sportszerek vásárlása, edzőtábor, utazási költségek.	1.350.000 Ft
Pilisvörösvári Utánpótlás Futball Club (PUFC)	Csapatok nevezési és utazási költsége, vidéki mérkőzéseknél szendvics, üdítő, játékgendélyek, igazolások, terem és pályabérlés, edzéshez szükséges eszközök, mezek, bírói díjak, tehetségkutató, tehetségkutató tornák szervezése, egyéb kiadások.	675.000 Ft
Római Katolikus Egyházközség	Orgona játszóasztal cseréje.	250.000 Ft
Római Katolikus Egyházközség Caritas Szervezete Alba Caritas Hungarica Alapítvány	Idős, beteg, egyedülálló hívek karácsonyi ajándékozása, rászorulóknak megsegítése.	0 Ft****
Szebb Környezetünkért Egyesület	Környezetvédelmi kampány megvalósításához a lakosság-hoz eljuttatandó környezetvédelmi információs nyomtatványok, közérdekű hirdetések költségei, környezetvédelmi Nap gyermekfoglalkoztató játékaiknak bérlése, környezetvédelmi pályamunkák díjának költségei.	100.000 Ft
V-121 Galambtenyésztő Egyesület	Munkatervet nem csatoltak.	25.000 Ft
Labdarúgás céltartalék		675.000 Ft
Civil tartalékkert polgármesteri hatáskörben		195.000 Ft
Összesen		9.530.000 Ft

****Az önkormányzat alapítványokat nem támogathat.

Izgatottan gyülekeztek az emberek február 22-én délután a könyvtárban. A Szebb Környezetünkért Egyesület várta a „Pilisvörösvár Környezettudatos Családja” verseny pályázóit az eredményhirdetésre. Vörösvári szikviz és tönkölybúzalisztből készült friss pogácsa várta a résztvevőket.

KÖRNYEZETTUDATOS CSALÁD DÍJ

A SZEBB KÖRNYEZETÜNKÉRT EGYESÜLET DÍJKIOSZTÓ ÜNNEPSÉGÉN JÁRTUNK

Mialatt a kezdésre várahoztunk, a paravánokra kifüggesztett pályázatokat olvashattuk. A pályázók a következő témákat érintették: környezettudatos építkezés, komposztálás, zöld- és gyümölcsstermesztés, autómentes közlekedés, a gyermekek környezeti nevelése és a pazarlás minimalizálása.

Kilenc pályamunka érkezett be. Nem volt könnyű dolga a zsűrinek (Graczká Sylvania, a Humusz elnöke; Pándi Gábor alpolgármester és Fetter Éva környezetmérnök), így végül minden résztvevő megkapta a „Pilisvörösvár Környezettudatos Családja” címet és egy mosódiócsomagot. Az első öt helyezett egy mosódióból, mosószódából és bioöblítőből álló csomagot kapott, az első helyezett pedig részt vehet a Szebb Környezetünkért Egyesület következő kirándulásán a Jeli Arborétumban.

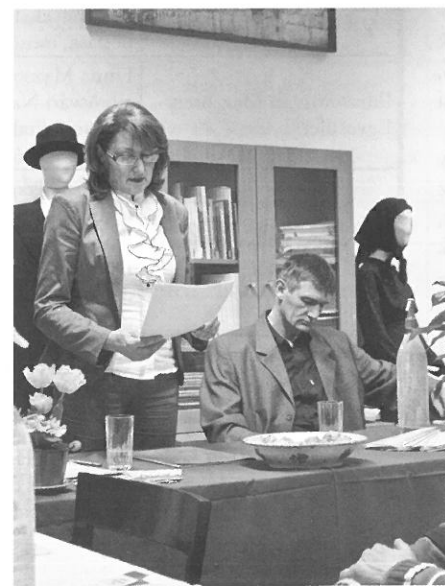
Temesvári Anna köszöntője után Pándi Gábor arról beszélt, hogy ő és családja miként él környezettudatos életmódot, illetve, hogy Pilisvörösvár városa hogyan segíti az Egyesületet, illetve a város polgárait a környezettudatos élethez. Ezután átadta a díjakat.

Az első helyezést a Terecskei család kapta, mert környezettudatos-sága nem korlátozódik a zöld háztartás szűk értelemben vett technikai megoldásaira, hanem a fenntartható életmódot tágabban értelmezik.

A második helyezést Marlok Andrea és családja kapta. Pályázatuk azzal ragadta meg a zsűrit, hogy élelmük jelentős részét maguk termelik meg, ezzel biztosítva a vegyszer-, csomagolás- és szállításmérséget.

A harmadik helyezést Bihari Gabriella és családja nyerte el. Ők erősen építenek a hagyományokra, a családi és kulturális értékekre. A pályázatban rengeteg hasznos környezetvédő praktikat mutatnak be.

A negyedik és ötödik helyezett Fers Márta és Bartlne Balla Virág családja lett. Végül Benaim Zsuzsanna, Lovász Ernőné Éva, Keresztes Hajnalka és Solti Kinga is oklevelet kapott. A pályázatok hamarosan olvashatók lesznek a www.tegyvalamit.hu weboldalon is.



Terecskei család

• Milyen érzés elsőnek lenni?

Nagyon jó. Meglepett, de nagyon örülök neki. Igazából több pályázóra számítottam, arra, hogy jobban kell versenyezni, de az az idő is eljön majd, remélem.

• Mi a legfontosabb számotokra a környezetvédelemben?

Nagyon fontosnak tartom, hogy a gyerekeknek mit adunk át. Az, hogy a gyereket is erre neveljük, átadjuk nekik a környezetvédelem fontosságát.

• Hány gyermeketek van?

Most várjuk a negyediket.

• Ki írta a pályázatot?

A férjem írta, de a gyerekek nagyon aktívan hozzászóltak, elmondták a véleményüket. A madáretetést például ők javasolták, hogy írjuk bele a pályázatba.

• Nem éppen a falu központjában laktok, hogy oldjátok meg, hogy minél kevesebbet használjátok az autót?



A gyerekek nagyon szeretnek biciklizni, de gyalogolni is. Fél óra alatt odaérnek gyalog is az iskolába. Reggel azért van, hogy autóval visszük őket, vagy ha úszásról későn érnek vissza, akkor elmegyünk értük, de általában hazafelé menet mindig gyalognak, sőt, nem is akarják, hogy értük menjünk. Amikor csak lehet, biciklivel megyek vásárolni, dolgokat elintézni.

• Hogy álltok a textilpelenkázással?

Az első két gyereket úgy pelenkáltam, de a harmadik a költözés idején született, így

ekkor nem volt rá energiám, de most a negyediknél újra a moshatóban gondolkodom. Nem sokkal macerásabb, mint a papírpelelka, és csak jobb a környezetnek.

• Igaz, hogy nincs vezetékes víz a házban?

Már a ház kiválasztásánál szempont volt, hogy minél természetesebb legyen mind az építkezés módja, mint a környezet. Ezért különösen megörültünk, amikor ezt a házat megtaláltuk, ugyanis vályogból készült. Az, hogy nincs vezetékes víz, nem jelent problémát, mert kútvíz van bevezetve úgy a házba, mint máshol a vezetékes víz, és mivel több mint 40 méter mélyre van ásva, tiszta, így inni is ezt isszuk.

• Tervezitek-e, hogy a Szebb Környezetünkért Egyesület tagjai lesztek ezután? Úgy tudom, a szórólapon már eddig is besegítettél.

Elgondolkozunk rajta.

Temesvári Anna

• Milyen feltételekkel lehet valaki az Egyesület tagja?

A tagdíj jelképes összeg, havi 100 forint. A belépési nyilatkozatban az áll, hogy a befizetett tagdíjjal és a munkáddal segít az egyesületet.

Akinek bármilyen új ötlete

van, azt mindig szívesen vesszük, segítjük, de az ötlet megvalósításában neki kell vezetői szerepet betölteni. Így nyolc év után sokan vagyunk (több mint 70 egyesületi tag), kis csoportokra osztva dolgozunk egy-egy feladat megvalósításán.

• Milyen pénzekből gazdálkodik az Egyesület?

1%, pályázati pénzek fele, Önkormányzat.

• Mire fordítják a pályázati pénzeket?

Igyekszünk, hogy a lehető legtöbb tárgyi eszközt vásároljunk belőle. Például a két sárga sátrat, amit az egész város használna a rendezvényeken. Vettünk egy projektort, amit azóta rendszeresen használunk. A Humusztól kapunk videókat, és így ki tudjuk vetíteni. Tavaly egy hordozható kihangosítót vettünk. Akikkel jó kapcsolatban vagyunk (pl. Művészetek Háza, Könyvtár), azoknak szívesen kölcsönadjuk ezeket.

• Kivel működik együtt az Egyesület?

Ez kezdettől a vesszőparipánk volt, így hamar elkezdtük írni az együttműködési megállapodásokat. Pályázni is sokkal könnyebb együtt, sőt, szinte már nincs is lehetőség az egyedüli pályázásra. Érdekes, ahogy az évek alatt a kezdeti 11 környezetszépítő emberből mi lesz...

Komáromi-Bauknecht Hajnalka

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

Tájékoztató a közfoglalkoztatásról 2012-ben

A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 33. §-37. §-ai rendelkeznek a hátrányos munkaerő-piaci helyzetű aktív korú személyek közfoglalkoztatásáról.

Aktív korúak ellátására jogosultak lehetnek azok a kérelmezők, akik

– a Pest Megyei Kormányhivatal Munkaügyi Központ Budaörsi Kirendeltségével a kérelmet megelőző két évben legalább egy évig együttműködtek, vagy az álláskeresői ellátásokat kimerítették és

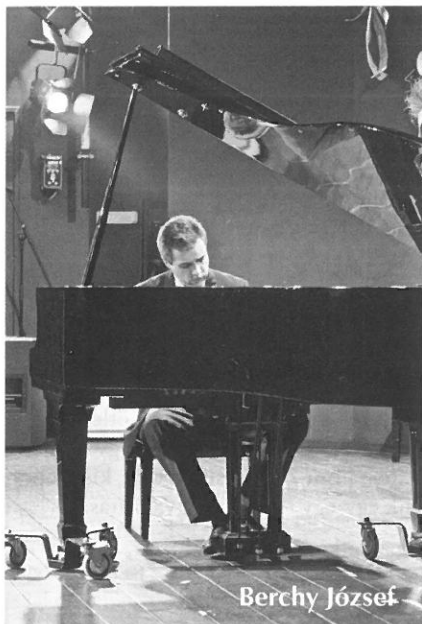
– álláskeresőként együttműködnek a Munkaügyi Kirendeltséggel.

Önkormányzatunknál az aktív korúak ellátására jogosult személyek vesznek részt a közfoglalkoztatásban, melynek célja a tartósan munkanélküli emberek visszasegítése a munkaerő-piacra, hogy újból a társadalomnak is hasznos, tevékeny embernek érezzék magukat.

Városunk Polgármesteri Hivatala és intézményei aktív korú munkanélküliek foglalkoztatásával évek óta részt vállalnak a közfoglalkoztatásban. A közfoglalkoztatás keretében olyan önkormányzati feladatok ellátására van lehetőség, melyre Önkormányzatunknak egyébként nem lenne költségvetési forrása. Önkormányzatunknál 2012. évben az aktív korúak ellátásában részesülő személyek száma 46 fő, közülük 2012. március közepétől napi 6 órában 5 hónapos időtartamban 26 főt tervezünk foglalkoztatni.

A közfoglalkoztatásnak köszönhetően városunk és középületeink is tisztább, rendezettebb képet mutatnak, a közfoglalkoztatás intézményeinek napi munkáját is segíti, és az ezzel járó költségek a költségvetésünket is kevéssé terhelik, hiszen az erre kifizetett munkabérek és járulékait az állam 80%-ban megtéríti, Önkormányzatunk költségvetését az összes bérköltség 20%-a terheli.

Hegyes Józsefné aljegyző



Berchy József

Mozart C-dúr szonátájának négykezes átíratát, Berchy József pedig Liszt Ferenc Esz-dúr Consolation című darabját adta elő zongorán. Sax Norbert egy Sosztakovics-keringőt mutatott be a közönségnek – harmonikán, Doppler Andante és Rondo című darabjait Órfi Gabriella, Libor Dóra és Szlovencsák Péter előadásában hallhattuk.

Igazi örömenélésben lehetett része a közönségnek ezen az estén, változatos zeneművekkel és hangszerekkel. A szép este idén is azt bizonyította, hogy igen, kár lett volna abbahagyni.

ZENÉLÉS ÖRÖMBŐL

Immár hagyománnyá vált rendezvénynek adott hely február 9-én a Művészetek Háza színházterme. A zeneiskola tanárai adtak koncertet, hogy egy kicsit másképp is megmutassák magukat, mint ahogy a hétköznapiakban ismerik őket – nem zenetanárként, hanem zenészként.

Évek óta legalább egyszer egy évben megrendezik a zeneiskola tanárainak koncertjét. Kezdetben – amíg úgymond kötelező volt – nem működött ennyire jól, tudtuk meg Balasi Anikótól, az intézmény vezetőjétől. Akkor úgy tűnt, nem is lesz folytatás. De a zenét tanító tanárok – akik közül legtöbbször „civilben” máshol is zenélnek – mégis úgy gondolták, hogy szeretnék folytatni. És az, hogy évről évre szinte teljesen megtelik a terem, őket igazolja. Idén is sokan voltak kíváncsiak a tanári koncertre, és sok volt közöttük a zeneiskolában tanuló diák is. Nem is csoda, hiszen tanáraikat ilyenkor egész más szituációban láthatják, és láthatják-hallhatják azt is, hogy hova juthatnak majd el ők maguk is.

A műsor kezdeteképp Kozek Balázs és Vörös Tibor trombitált, majd Tácsik Zsuzsanna és Tácsik Zoltán LeClaire A-dúr duóját játszotta, Tácsik Zoltán átdolgozásában. Nagy Zsolt és Haraszi Dávid egy-egy Bach-szonátát játszott vibrafonon. Horváth-Zentai Nóra és Brezovátz Mirjam



Tácsik Zoltán

CSALÁDI SPORTNAP

A Pilisvörösvári Szabadidősport Egyesületről az elmúlt években főként a nagypályás öregfiúk és a tömegsportként működő kispályás labdarúgó bajnokság kapcsán hallottunk. Idén azonban nemcsak emiatt kell figyelniük rájuk, derült ki a klub elnökével, Szilágyi Jánossal és Szép Zoltán elnökségi taggal folytatott beszélgetésen.

– Gyakorlatilag a 2010/11-es év fordulója óta látom el az elnöki teendőket – mondja Szilágyi János. – Játszottam az öregfiúk labdarúgó csapatban, és az élet úgy hozta, hogy most már nemcsak velük, hanem az egész egyesülettel foglalkoznom kell. A mindennapi munka mellett a sportban is dolgozó emberként tudom, hogy ma nem könnyű a sportegyesületek élete.

• Melyek az erősei a Szabadidősport Egyesületnek, és mit szeretnétek fejleszteni?

– Eddigi két legfontosabb tevékenységünk a kispályás vörösvári labdarúgó bajnokság szervezése és az öregfiúk labdarúgócsapat versenyztetése volt. A kispályás bajnokság tömegsport szinten évek óta népszerű, az öregfiúkkal pedig két éve megnyertük a szentendrei körzeti bajnokságot, és több dobogós helyezést is szereztünk. Fociban tehát jól állunk, de látható, hogy ma már lenne igény másra is.

• Mi lenne az?

– A vörösvári sporttelep adottságait kihasználva szeretnénk komolyabban foglalkozni az atlétikával. Fontos volna, hogy létrehozzunk egy korszerű nekifutóval ellátott távolugró gödröt, amely nemcsak az atlétika oktatásában nyújtana segítséget, hanem az iskolák is használhatnák. Az atlétika meghonosításához persze még sok egyéb eszközre, felszerelésre szükség volna, de kezdésnek, alapnak ez jó volna. De úgy gondolom, minden további fejlődés alapja a jól működő civil közösség. Ennek egyik eszköze lehet idei nagy álmunk, egy családi sportnap megrendezése.

• Ez érdekesen hangzik! Mikor lenne az esemény, és milyen programot terveztek?

– A kitűzött időpont június második, a helyszín a vörösvári sporttelep. A létesítmény használatáról a Polgármesteri Hivatallal megkezdődtek az egyeztetéseket, és reményeink szerint támogatásukkal egy vidám napot rendezhetünk. A sportnap mindenki számára ingyenes lesz, amelybe szeretnénk bevonni minden vörösvári, illetve környékbeli magánszemélyt és civil egyesületet. Olyan sportnapot szeretnénk, amely elsősorban nem a versengésről, hanem a közös élményekről, sportról szól. Ezt segítené minden érdeklődő javaslata és támogatása.

– Több helyi és környékbeli testnevelő tanár is jelezte, hogy szívesen segít a programok összeállításában és az események lebonyolításában – veszi át a szót Szép Zoltán. Lesznek bemutatók, például frizbi, méta, és Török István segítségével köszönhetően – biztonságos körülmények között – ki lehet próbálni a lövészetet is. Lesz bemutató fogathajtás, Hau Bernát és Peller Csaba is elhossa a fogatát. A gyerekek számára biztosan nagy élmény lesz a fogaton ülni.

– Beszéltünk a Pilis Cross Country Clubbal, őket is nagyon érdekli a rendezvény – teszi hozzá Szilágyi János. Az Adenssa Táncklub is örömmel lép fel, lesz asztalitenisz bemutató és ping-pong játéklehetőség is. Terveink szerint sportolásra és szórakozásra egyaránt lesz mód. A gyerekek például biztosan nagyon fogják élvezni az arcfestést és az ugrálóvárat is.

– Szeretnénk bevonni a kézilabdásokat is, egyelőre nosztalgiamérkőzésekben gondolkodunk, de a program folyamatosan alakul – mondja Szép Zoltán.

– A belépés és az eseményeken való részvétellel mindenki számára ingyenes lesz – hívja fel még egyszer a figyelmet egy fontos tényre Szilágyi János. – Nagyon remélem, hogy a gyerekektől a nyugdíjasokig minden korosztályt meg tudunk mozgatni ezzel a kezdeménnyezéssel.

Várhegyi Ferenc

ASSZONYBÁL VÖRÖSVÁRI MÓDRA

A február a farsang, a bálók ideje, és ezekből nem is volt hiány Vörösváron sem. Volt azonban a bálók között egy, ami kicsit más volt, mint a többi, és amilyen ez idáig itt még nem volt. Asszonybál. Igen, csak lányoknak és asszonyoknak, hagyományteremtő céllal... férfiak nélkül. Vagy mégsem?

„Hát ők hogy kerültek ide?”

Csupán fél órával a bál kezdete után érkeztem február 5-én a Civilek Házába, de már igen jó hangulat fogadott. Vidám beszélgetés, nevetgélés hallatszott mindenfelől, a jó hangulatról pedig a fűvészenekar tagjai gondoskodtak. Ők voltak ugyanis azon szerencsés férfiak, akiket csak úgy beengedtek a bálra. Legalábbis első pillantásra úgy tűnt, hogy ők az egyetlen férfiak. De aztán jobban körülnéztem... és feltűnt több furcsa, például szakállas „hölgy”. „Próbálkoztak bejönni a férfiak, de elzavartuk őket. Hát nem visszajöttek nő ruhában?”



– meséli nevetve a három főszervező hölgy, Marlok Lajosné, Peller Józsefné és Schuth Ferencné. Így jutottak tehát be a

szoknyás, parókás férfiak, és valljuk be, igencsak feldobták az amúgy sem túl szomorú hangulatot.

„Legyen Vörösváron is Asszonybál!”



Az első vörösvári asszonybál ötlete két évvel ezelőtt pattant ki a három hölgy fejéből, az alapját pedig a szomszédban, Solyháron rendezett hasonló esemény adta. „Hazafelé a kocsiban arról beszélgettünk, hogy ez mennyire jó volt, és mi is csinálhatnánk ilyet, hiszen annyi jókedvű nő van Vörösváron is” – mesélik. „Nagyon sok segítséget kaptunk a szervezésben. Rengeteget segített a Nyugdíjas Klub, a zenészek is ingyen jöttek el, és a Művészetek Háza is támogatott minket, hálásak vagyunk nekik.”

Asszonybál ide vagy oda, a férfiak nem nézheték tétlenül, hogy asszonyaik nélkülük mulatnak. De mivel tudták, hogy hétköznapi férfiruhában csak a zenészeknek van esélyük a bejutásra, cselhez folyamodtak. Magas sarkú cipőt, szoknyát húztak, parókát, kalapot tettek a fejükre, és nem hiába... bejutottak! És remekül mulattak, még a kissé kényelmetlen és teljesen szokatlan viselet ellenére is.



Szépségverseny

A hölgyek pedig díjazták erőfeszítéseiket, nem is akárhogyan! Szépségversenyt rendeztek a női ruhába bújt urak között, akik szépen fel is vonultak, sorszámmal, ahogy azt kell, és mindent megtettek azért, hogy elsőek legyenek. S bár igazán szépek voltak mindahányan, győztesek csak hárman lehettek. A szépségkirálynő két „udvarhölgye” Mogyorósi István és Jánki Gyula lettek, a korona (vagy inkább a bolondsipka?) pedig Benedek János fejére került, aki még egy kissé kukacos országalmát is átvehetett. A szépségverseny tovább fokozta a résztvevők vidám hangulatát, és ezután kezdődött csak a mulatság. Egész éjjel ropták, amíg csak a lábuk bírta.

Hát így zajlott Vörösváron az első asszonybál, zenével, táncsal, sok nevetéssel. Remélhetőleg még sok hasonló követi majd a jövőben.

Palkovics Mária

További fotók a hátsó borítón!

TÉLÜZÉS KISZEBÁBUVAL



Valószínűleg a vörösvári gyerekeknek is részük volt abban, hogy végre beköszöntött a tavasz. Hiszen február 29-én énekel, mondókaival és kiszebábu-égetéssel elűzték a telet.

Mikor a könyvtárba érkeztem – kb. negyed órával a meghirdetett kezdés előtt –, még alig néhány gyerek volt csak a teremben, meg persze Valachi Kati és a könyvtárban dolgozó Denk Ibolya. Négy óra tájban aztán elkezdtek szállingózni a többiek is – picik és nagyobbak, szülőkkel, nagyszülőkkel. Pillanatok alatt megtelt a terem, és mindenki nekilátott

a kiszebábukészítésnek, még a felnőttek is! A sok kis kiszebábót azonban vétek lett volna elégetni, annyira szépek, színesek voltak. De hát valamivel mégiscsak el kellett űzni a hideg, fagyos telet! Így hát készült egy nagy bábu is, melynek elkészítésénél többen is segédkeztek. Utána pedig mindenki együtt, énekelve, mondókázva kivonult az udvarra, hogy a nagy kiszebábu elégetésével elűzzék a telet. Most, így március közepén úgy tűnik, sikerült is nekik, és végre kitavaszkodott.

Palkovics Mária



Bár minden pilisvörösvári ingatlantulajdonosnak fontos lenne tudnia, sajnos mégis sokan nincsenek tisztában azzal, hogy városunkban elválasztott rendszerű szennyvízhálózat működik. Ez azt jelenti, hogy az esővizet nem a szennyvíz-csatorna-hálózatba, hanem a szennyvíztől elkülönítve, közvetlenül az esővízbefogadó-csatornába kell vezetni.

NEM MINDEGY, HOVÁ FOLYIK AZ ESŐVÍZ! (X)

Az ilyen rendszerű hálózatok esetében a szennyvízelvezetés és -kezelés biztonságát legjobban veszélyeztető – sokszor nem tudatosan elkövetett – szabálytalanságok egyike az esővíz közcsatornába történő bevezetése. Miért olyan veszélyes ez? – teszik fel sokan a kérdést, hiszen a csapadékvíz tiszta, káros vegyi anyagoktól mentes víz. A válasz egyszerűbb, mint azt sokan gondolnák.

A szennyvíztisztító-telepek a beérkező szennyvizet elsősorban élő mikroorganizmusok segítségével tisztítják, melyeket az eső időszakban a közcsatornába engedett csapadékvíz kimoshat, jelentősen lassítva ezzel a szennyvízkezelés folyamatait, rontva azok hatékonyságát.

Másrészt a szennyvízhálózatba juttatott esővíz megnöveli a szennyvízmennyiséget, ami a hálózat és a szennyvíztisztító-telep túlterheltségét, szélsőséges körülmények között pedig akár a mélyebben fekvő ingatlanok elöntését is eredményezheti. Az okozott károk jelentős többletköltséget rónak a szolgáltatóra és – rendkívüli esetekben – azokra a fogyasztókra is, akiket a szennyvíz visszatörődése vagy az

ingatlan elöntése veszélyeztet. (A visszatörődés megelőzésének lehetőségeivel egy későbbi cikkben foglalkozunk.) A közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetésről szóló 38/1995. (IV.5.) Kormányrendelet 25.§ (10) bekezdése értelmében az ingatlanon keletkező csapadékvíz elválasztott rendszerű közcsatornába vezetése szabálytalan és tilos.

Bár az esővíz összegyűjtésére és felhasználására a ciszternával összekötött locsolórendszerrel a díszkertbe épített halastó vízellátásáig számtalan praktikus és költségkímélő megoldás létezik, a Pilisvörösvári Vízművek Kft. még mindig sok ingatlanon tapasztal az esővíz elvezetésével kapcsolatos szabálytalanságokat. Ilyen esetekben a bebocsátásban érintett fogyasztók felszólítása mellett a jogszabályi előírásoknak megfelelő mértékű díjat számláz ki a szolgáltató. A csatornaszolgáltatás mindenkor érvényes díjával számított számla végösszege nagyban függ a szabálytalan bebocsátás kezdetétől, az éves közepes csapadékmennyiség mértékétől és az ingatlan alapterületétől, amelyek alapján az összeg néhány százezer forinttól akár milliós nagyságrendig is terjedhet.



V Í Z M Ű V E K

P I L I S V Ö R Ö S V Á R

Mi a teendő? Hogyan kerülhető el a baj?

A házi szennyvízhálózat rendeltetés szerű használata a fogyasztó felelőssége, ezért annak rendszeres ellenőrzése és karbantartása, javítása is őt terheli. Ha valaki nem biztos az adott ingatlan csapadékvíz-elvezetésének szabályos kialakításában, akkor azt házilag vagy szakember bevonásával bármikor ellenőrizheti, hiba esetén időben gondoskodhat annak javításáról.

A közcsatorna-hálózaton a szolgáltató is rendszeresen végez ellenőrzéseket, többek közt vizsgálja az illegális csapadékvíz-bebocsátásokat is. Amennyiben az ingatlan esővíz-elvezető rendszerének közcsatornával való összeköttetését a szolgáltató állapítja meg, már nincs további lehetőség a visszamenőlegesen kiállított számla elkerülésére, a díjat az ingatlan tulajdonosa vagy használója köteles a szolgáltatónak megfizetni. A szabálysértéssel szemben az illegális csapadékvíz-bebocsátások visszaszorítása érdekében Pilisvörösvár Város Önkormányzata szabálysértési eljárást kezdeményez.

Az illegális csapadékvíz-bebocsátás díjának mértékét Pilisvörösvár Város Önkormányzat Képviselő-testületének 8/1996. (VII.4.) rendelete határozza meg, ezért a szolgáltató egyéb – a rendeletben foglaltaktól eltérő – körülmények figyelembevételére nem kötelezhető.

Érdeemes tehát figyelmet fordítani arra, hogy az ingatlanunkon a csapadékvíz összegyűjtése és elvezetése szabályosan és károkozás nélkül, környezettudatosan történjen, hiszen ez nemcsak a szolgáltató, hanem a fogyasztók érdekét is szolgálja.

Pilisvörösvári Vízművek Kft.

Nadabrahma meditáció Solymáron és Budapesten

„A meditáció azt jelenti, hogy önmagad vagy, a szeretet pedig azt jelenti, hogy megosztod magadat valaki mással. A meditáció adja a kincset, amelyet a szeretet segítségével osztasz meg másokkal. Ez a két legalapvetőbb dolog, minden más lényegtelen.”
/Osho/

Ez a meditációs gyakorlat segít megtalálni azt az egyensúlyi pontot, mely mindenre hatással van létezésedben. Az adás és a kapás, a kifeje áramoltatás és a befogadás oly fontos harmóniáját építi benned.

hétfő, 10.45–12.45 és 18.00–20.00.

Solymár, Panoráma u. 1. (Pihenő utcai bejáró)

kedd, 17.30–19.30

Budapest, VIII. ker. Rökk Szilárd u. 11. (fszt. Kapucsenső: 11.)

szerda, 18.00–20.00

Budapest, I. ker. Donáti u. 17. (fszt. 2. Kapucsenső: Jóga)

Kérlek, jelentkezz be az általad választott foglalkozásra!

Ferenci Gabriella

Tel.: SMS: +36 (30) 241-5250

E-mail: hopenhe.f@gmail.com

<http://www.masszazs-joga.hu/nadabrahma-meditacio>

MaZenGa - JÓGA

Pilisvörösváron, Solymáron és Budapesten

**A testi, lelki harmónia csodálatos módja, a jóga!
Gyere, gyakorolj velem!**

hétfő: 9.00–10.30

hétfő: 18.00–19.30

Solymár, Panoráma u. 1. (Pihenő utcai bejáró)
Gerincjóga, Bp., I. ker. Szilágyi Dezső tér 4.
(26-os kapucsenső, II. emelet 3.)

kedd: 19.00–21.00

Hatha és Agama ászanák, I. ker. Donáti u. 17.

szerda: 6.30–8.15

Gerincjóga, Bp., I. ker. Donáti utca 17.

(Jóga kapucsenső, fszt. 2.)

szerda: 18.30–20.00

Solymár, Panoráma u. 1. (Pihenő utcai bejáró)

csütörtök: 9.15–10.45

Pilisvörösvár, Kistaludny u. 48.

(az állatorvosi rendelő felett)

csütörtök: 19.00–21.00

Hatha és Agama ászanák, Bp., I. ker. Donáti u. 17.

Yóga Móka, adomány alapú jógaórák

108 Eletmódközpont, 1137 Budapest, Szent István krt. 6. III/12.

csütörtök: 16.30–17.45, péntek: 8.30–10.00

Kérlek, jelentkezz be az általad választott foglalkozásra!

Taller Miklós

Tel.: SMS: +36 (30) 230-2294

E-mail: tmiki@tmiki.hu, tallermiki@gmail.com

<http://www.masszazs-joga.hu/mazenga/joga>



TUDATOS EGÉSZSÉG
Természetgyógyász Rendelő

Pilisvörösvár, Fő utca 95.
Telefon: 06(70)639-4049
www.tudatos-egeszseg.eu

Fogyasztó és méregtelenítő kúrák:
fülakupunktúra,
személyre szabott tornáztatás,
fogyókúrás étrend,
életmód tanácsadás

Akupunktúrás kezelések:
magas vérnyomás,
cukorbetegség, migrén,
depresszió, pánik betegség

Teljes állapotfelmérés
+ pszichológiai rajzteszt
Mágnesrezonanciás terápia:
reuma, érszűkület, csontritkulás,
törések, sebgyógyulás, migrén

FESTÉS SZÁJJAL ÉS LÁBBAL

Felhívás gyerekeknek



- Technika: SZÁJJAL vagy LÁBBAL festés
- Téma: tetszőleges
- Méret: max. A3

A Művészetek VÁRA program keretében 1 udvari festős pecsétet kap az a gyerek, aki április 25. szerdáig lead a Művészetek Háza portáján egy festményt.

2012. május 3-án 14 órakor 12 magyar szájjal és lábbal festő művész képeiből és a gyerekek beadott képeiből nyílik kiállítás.

10 M Ft vissza nem térítendő támogatáshoz és 20 M Ft kedvezményes kamattámogatott hitelhez juthat 10% önerővel

Kihagyhatatlan lehetőség vállalkozóknak, cégvezetőknek!

- Ingatlan építésére, bővítésére, fejlesztésére, átalakítására,
- Gépek, eszközök beszerzésére, szállítására, üzembe helyezésére,
- Infrastruktúra kiépítésére, fejlesztésére, munkaerő betanítására
- Információs technológiai eszközök fejlesztésére

A pályázatírás és hitelügyintézés teljeskörű lebonyolítása egy helyen.
pilisvorosvar@dh.hu, 06/30-832-3393



BFV Autódiagnosztikai Kft.
2085 Pilisvörösvár, Fő u. 46.

- Nyári gumibroncsok értékesítése, szerelése, centrírozása
Tel:/fax: 06-26-331-509
- Műszeres futóműbeállítás+ javítás
Mobil: 06-20-493-9547
- Időszakos szervizelések
Email: postmaster@bfv.t-online.hu

ZÖLDHULLADÉK-ÁTVÉTEL

1000 Ft/m³

A zöldhulladék-lerakás 2 zsákig ingyenes.

Cím: 2085, Pilisvörösvár Iparterület, Szent László u. 1/b, (a Liegl mögött)

SZENT KORONA ÜNNEP
HÚSVÉT FELTÁMADÁS NAPIÁN A SZENT KORONA HÍVJA NEMZETÉT MAGYARORSZÁG FELTÁMADÁSÁÉRT
Szent helyen, Szent időben,
Pilisszántón a Boldogasszony Kápolnánál
2012. április 7. szombat este 18 órától vasárnap délutánig.
"Hiszünk Magyarország feltámadásában!"

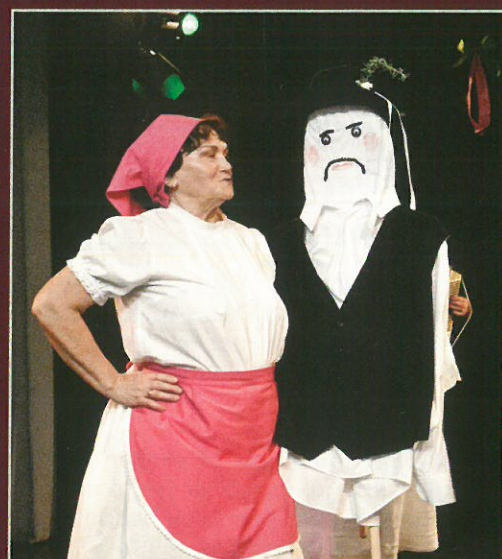
Szőnyi József: Krisztus Urunk feltámadásának örömünnepén, Húsvét vasárnap hajnalán a Szent Korona szellemiségében emelkedett hangulatú, imádságos lelkületű ünnepséget tartunk.

Szombat: 17 órától a templomi körmenethez csatlakozhatnak a zarándokok. A Boldogasszony kápolnánál 22 órakor Szántai Lajos mond ünnepi beszédet. Az éjszakát a melegséget árasztó tűz mellett imádsággal, énekléssel virrasztjuk át, Csíksomlyóhoz hasonlóan.

Vasárnap: Napfelkeltére, 6 órára várjuk a feltámadásra érkező kereszthaljakat, zarándókokat. Ének: Csángó asszony kórus, cikói énekkar, Ferencz Éva, Mokos Andrea, Altorjai Attila vers, Istvánfi Balázs dudászó. **Ünnepi beszédek:** Szőnyi József, Woth Imre, Prof. Papp Lajos. **Szent Korona fogadalom tételt** tehetnek a zarándokok. **Feltámadási ünnepi misét** mutat be Szabó Gyula. Az ünnepségre határon innen és túlról is szeretettel hívjuk és várjuk a vendégeket, lehetőség szerint népviseletben, vagy ünnepi öltözetben. Részletek: www.egipatrona.hu

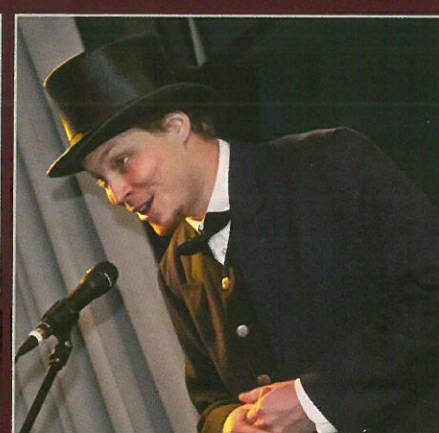
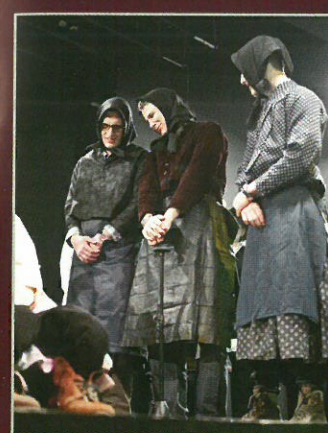
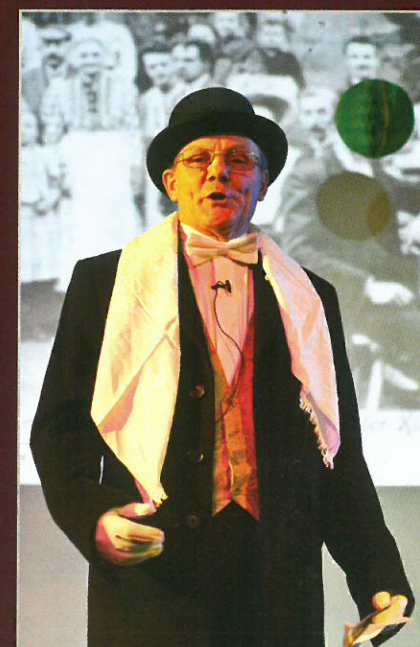
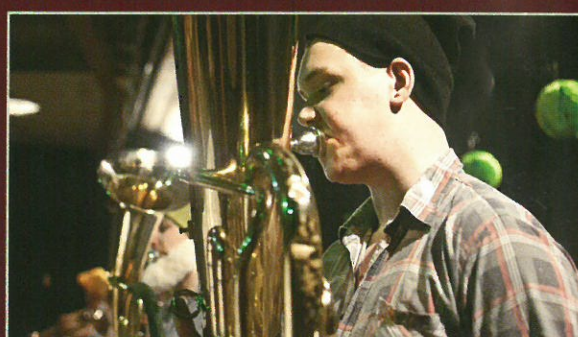
A nemzetünk feltámadásáért szervezett közhasznú ünnep megvalósításához, sikeréhez, kérjük és várjuk támogatásukat és adományaikat a **Nemzeti Hírháló Egyesület 11746108-20025081** számlára. Megjegyzésben kérjük feltüntetni: **Szent Korona Ünnep**

A rendezvény szervezője és fő médiatámogatója: Nemzeti Hírháló
A rendezvény támogatói, szponzorai: Pilisszántói Egyesület, Pilisszántói Polgármesteri Hivatal, PILIS-HÁZ Kft, Attila Hotel, Nomád Étél futár, Hun Tv, Vezér Tv, Arany Tarsoly, Dobogó és Dobogókő folyóirat



FASCHING BEGRABEN

2012
IN WERISCHWAR



„A hagyomány nem a hamu imádatát jelenti,
hanem a láng továbbadását.”
(Gustav Mahler)

Am 21. Februar 2012 war es wieder einmal so weit: Der Fasching wurde in Werischwar zu Grabe getragen. Die Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung und das Haus der Künste luden zu diesem Anlass in den Theatersaal des Hauses der Künste ein, der brechend voll war – wer nicht schon vor Beginn da war oder sich gar verspätete, hatte kaum eine Chance, noch einen Sitzplatz zu ergattern. Das Programm des Abends gestalteten die deutschen Nationalitätenvereine, der Nostalgie Gesangkreis, verschiedene Musikkapellen der Musikschule, die Schwabenkraft Kapelle sowie die Werischwarer Burschen Kapelle. Das Programm war dementsprechend abwechslungsreich: Traditionelle Gesangs- und Tanzvorführungen sowie Musikstücke wechselten sich ab mit heitereren, auf den Fasching zugeschnittenen, nicht ohne eine gewisse Pikanterie auskommenden Programmpunkten, um schließlich dann den verstorbenen Fasching Toni zu begraben.

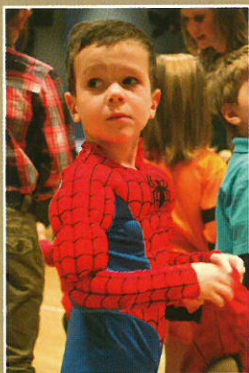
Heutzutage wird häufig darüber geklagt, dass die Bewahrung der alten Traditionen entweder gar nicht

geschicht, oder wenn doch, dann auf eine nur äußerliche Weise. Das Faschingsbegräbnis in Werischwar stellt gegenüber dieser oberflächlichen Klage ein bemerkenswertes Gegenargument dar: Mitglieder der Gemeinschaft der Werischwarer Deutschen kamen aus eigenem Antrieb, freiwillig zusammen, um im fröhlichen Beisammensein einige Stunden miteinander zu verbringen, wobei viele der Teilnehmer der Veranstaltung ihr Können, ihre Fertigkeiten in den Dienst der Gemeinschaft stellten, indem sie durch Gesang, Tanz, Musizieren, Schauspielen und Rezitieren für die Unterhaltung der anderen sorgten. Die vielen mit Liebe bewahrten Kleider und speziell zu diesem Anlass angefertigten Kostüme zeugten von dem Enthusiasmus der Teilnehmer.

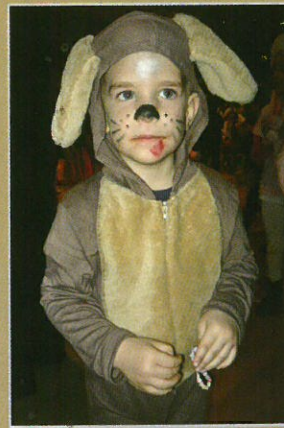
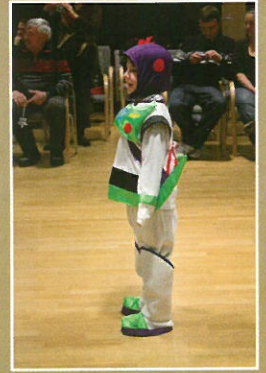
Die gesamte Veranstaltung war ein beredtes Beispiel für jene Erkenntnis, die der alte Spruch so treffend zusammenfasst: „Tradition ist die Weitergabe des Feuers, nicht die Anbetung der Asche“

Hier wurde das Feuer weitergegeben.

Dr. Gábor Kerekes



**OVIS
FARSANG
GRADUS ÉS SZÉCHENYI
UTCAI ÓVODA**



A KÉZILABDÁS ÜNNEPSÉGRŐL ÉS A MÚLTRÓL

Eldölt, hogy június 16-án, 18.00-kor kezdődik meg a pilisvörösvári kézilabdasporthoz ötven éves történetének tiszteletére rendezendő ünnepség és összejövetel. A rendezvény helyszíne a Művészetek Háza.

A jubileum kapcsán tervezett kiadványhoz a szervezők már eddig is kaptak régi kézilabdás fényképeket, amelyeket ezúton is nagyon köszönnek. S továbbra is szívesen várnak még fényképeket, tárgyi emlékeket és egyéb dokumentumokat. Kérjük, hogy aki még tudna kölcsönözni ilyen ereklyéket, jelezze Pándi Gábornál, a következő e-mail címen: pandigabor@szakszon.hu.

Az ünnepség kiváló alkalmat teremt a múlt felelevenítésére. Olyan történetekre is fény derülhet, hogy hogyan indult el a sportág Vörösvárott, mi köze a játékosainknak egy dühöngő honvéd törzsörmeisterhez és a fegyveréhez, vagy Jáki Lajos Tánár Úr sétabotjához. Vagy arra, hogyan lehet kézilabdában 2:1-re vagy 18:0-ra nyerni, és hogy miért nem mehetett el a csapat játszani az NSZK-ba.

Ezeket a történeteket persze illik más módon is közkinccsé tenni. Nos, a Vörösvári Újság következő lapszámában már olvashatnak néhányat, és természetesen a kiadványban is foglalkozunk majd velük. Addig is álljon itt kedvesülőknek egy kézilabdás beszélgetés az 1960-as évek végéről.

– Tudjátok-e, hogy miért van felvonalazva a pálya? – kérdezték az egyik játékosunktól egy idegenbeli meccs előtt.

– ?!

– Hogy a szélsőitek tudják, hogy meddig tart!

Persze, hogy tudták, sőt azt is, hogyan kell erre megfelelni: győzelemmel.

Várhegyi Ferenc

Pénzügyi gondok miatt a Pilissport Spartacus Kft. tavasszal visszalép az NB-III-as labdarúgó bajnokságtól. Magyarán, a vörösvári felnőtt csapat, amely Rubold Péter edző irányításával a második helyen zárt ősssel az Alföld csoportban, nem tud kiállni a tavaszi mérkőzésekre. A focicsapat körüli helyzetről Wohl Zoltánt, a Pilissport Spartacus Kft. ügyvezető igazgatóját kérdeztem.

CSAPAT NÉLKÜL

A hír sajnós, igaz – mondja a láthatóan csalódott Wohl Zoltán. – A visszalépésünk egy körülbelül egyéves folyamat vége volt. Az eddigi támogatóink egy része lemorzsolódott. Ősszel, az NB-III-as indulási jog megvásárlásakor úgy nézett ki, hogy találunk két olyan céget, amelyek anyagilag segítenek a csapatot, így a teljes bajnoki szezonunk rendezettnek tűnt. Sajnálatos módon azonban végül egyik cég sem szállt be a csapat finanszírozásába.

• **Mi változott meg?** – vetem közbe.

Szponzoraink kihasználták a végtörlesztés lehetőségét, és inkább arra fordították a pénzüket, nem pedig a sport támogatására. Tehették, mert a velük megkötött szerződéseink határozatlan ideig szóltak. Szeptember végére – október elejére már érezni lehetett, hogy messze van a megoldás. Sokat dolgoztunk, hogy megmaradjon a felnőtt foci, de sajnós nem sikerült. Nem maradt más választásunk, vissza kellett lépniünk.

• **Ez mit jelent a csapat életében?**

A jövő évi bajnokságban a Pilissport Spartacus Kft. két osztállyal lejjebb, megyei szinten folytathatja. Csapat kell, hiszen a mostani utánpótlás gárdákban játszó fiataloknak felnőttkorukban is játéklehetőséget kell biztosítani. A most következő hónapokban eldől, hogyan alakulnak a dolgaink, így június elején már el tudjuk dönteni, hogy mi legyen az irányvonal.

• **Egy olvasói levél szerint az a hír járja, hogy az elmúlt időszakban több vörösvári vállalkozót is megkerestél, de azok a Te személyed miatt nem voltak hajlandók támogatni az NB-III-as csapatot. Valóban így történt?**

Nem! Ettől a hírtől teljes mértékben elhatárolom magam! Pilisvörösvárott és a környéken Peller Gábor kivételével egyetlen vállalkozóval sem beszéltem ebben az ügyben az elmúlt hónapokban. Vele abban maradtam, hogy az esetleges szerepvállalásáról később egyeztetünk. A többiek? Az elmúlt négy évben egyetlen helyi vállalkozó sem támogatta a vörösvári felnőtt labdarúgást. Mi értelme lett volna ezek után hozzájuk fordulnom?

• **Hát igen... ez sokat mondó tény. Ne is beszéljünk erről többet. Arról viszont igen, hogy mi lesz ezek után az utánpótlás csapatainkkal?**

Öröm az örömben, hogy az országos második vonalban szereplő gárdáink működése továbbra is biztosított. A Pilissport Spartacus Kft. tárgyi eszközei (labdák, szerelések, trikók stb.) a Pilisvörösvári Labdarúgó SE tulajdonába kerültek. A PLSE továbbra is használhatja az egyéb eszközöket,

például a hangosító berendezést is, amely egyébként más civil szervezeteknek is a rendelkezésére áll. Az utánpótlás-csapatok be tudják fejezni a bajnokságot. A csapatok nemcsak Vörösváron, hanem a solymári pályán is tudnak edzeni, ugyanúgy, ahogy eddig.

• **Egy gondolat erejéig térjünk még vissza a felnőtt gárdához. Hogyan a fogadták a játékosok és az edző a visszalépés hírére?**

Rubold Péter edző visszatért Diósdra, ő megértette a helyzetet, és vele a mai napig is nagyon jó kapcsolatban vagyok. A játékosok és jómagam is keserűen éltük meg, hogy nincs folytatás. Ez a csapat három pontra állt a feljutást jelentő első helytől, és tavaszra további erősítéseket terveztünk. Volt tehát szakmai perspektíva, de a pénzügyi miatt el kellett engedniük őket, és mostanra már más csapatokban találtak helyet maguknak. Ez az egész ügy nagy csalódás nekem is. De ha már megint szóba került a pénz, hadd mondjam el, hogy egy vörösvári szurkolónak, Mirk András bácsinak hálával tartozunk. Ő a maga lehetőségeihez képest maximális mértékben támogatta a csapatot. Bárha más is... de hagyjuk, így alakult.

• **Évekig dédelgetted az álmod, hogy minőségi labdarúgást valósítsál meg a városban. Milyen tanulságot hozott számodra ez az időszak?**

Úgy látszik, el kell azon gondolkodni, hogy szükség van-e Vörösvárott NB-III-as vagy NB-II-es csapatra? Vagy elégedjünk meg a könnyebben elérhető megyei szinttel? Milyen célokat tűzzünk ki egyáltalán? Komoly kérdések, amelyekre mielőbb választ kell találnunk.

Várhegyi Ferenc

Természetesen megkerestük Peller Gábort is, aki megerősítette a megkeresés tényét.

– Beszéltem Wohl Zoltánnal, akinek elmondtam, hogy a tavaszi szezont mindenképpen az Üllő edzőjeként dolgozom végig – mondta. – Ezt követően nem zárkózom el az elől, hogy a vörösvári fociban újra szerepet vállaljak, de látnom kell, mi a pontos helyzet. A dolog elvileg érdekel, attól függetlenül, hogy a vörösvári csapatot két osztállyal lejjebb sorolják.

EDZŐTÁBOROK

ÉS

REMÉNYEK



Benkó Barbara idei legfontosabb célja, hogy kivívja a londoni olimpián való indulás jogát. A vörösvári kerékpáros a jó felkészülés érdekében az Egyesült Államokban és Portugáliában is edzőtáborozott. A meleg égövön eltöltött hónapjairól és az olimpiáig tartó versenyprogramjáról beszélgettünk a hónap elején.

Már november első hetében kiutaztam Kaliforniába, és január végéig ott edzettem – mondja Barbara. – Palm Springs közelében, Los Angeles-től 80-85 mérföldnyire laktunk.

• **Többes számot használsz, nem egyedül voltál?**

A szintén az olimpiai indulásért hajtó országúti kerékpárossal, Lovassy Krisztiánnal együtt edzettem. A családja örökölt odakint egy házat, abban laktunk. Ez nagy könnyebbség volt, mert így jóformán csak az étkezésre és a repülőjegyre kellett költenünk.

• **Ezek szerint jó helyre kerültél.**

Így van! A terepviszonyok is kedvezőek voltak, hiszen a környéken komoly hegyek magasodnak, így komoly edzőmunkát tudtunk végezni. Az időjárással is szeren-

is, azt hiszem, hasznosan töltöttem az időt.

• **Ezt hogyan tudod lemérni? Végeztek ezzel kapcsolatban terhelés-élettani vizsgálatokat, vagy érzés alapján ítéled meg így?**

Polár órával edzem, amely sok értékes adatot szolgáltat. És amikor hazatértem, azt vettem észre, hogy előrébb járok, mint azok, akik itthon készültek. Odakint előfordult, hogy napi hét órát mentünk, az alapkörünk pedig négy és fél óras volt, benne 1000 és 2000 méter magas hegyekkel. Hétvégeken cyclocross versenyeken indultam, mindegyiken dobogós lettem.

• **Hogy éreztél magad Amerikában?**

Kitűnően! A körülmények jók voltak, Kaliforniában pedig nagyon kellemes élni. Nagy élményem, hogy eljutottam a San Diego Chargers–Baltimore Ravens amerikai focimeccsre. Varázslatos volt a hangulat, aki ilyet még nem élt át, de megteheti, ne mulasszon el egy NFL mérkőzést a helyszínen megtekinteni. Garantálom, hogy nagy élményben lesz része!

• **Egyetértek, ezt tényleg jól csinálják odakint. Meg a NASCAR-t, az NBA-t és az NHL-t is. De ez már egy másik téma, így jobb, ha visszakerülünk Hozzád. Amerikából egyből Portugáliába utaztál, vagy előbb hazajöttél?**

Hazajöttem, majd pedig kiutaztam a német csapatomhoz, amelynek a szervezésében egy alpesi csapatépítő tréningen vettem részt. Sokat sieltünk, megbeszéltük az idei évünket, és annak ellenére nagyszerűen éreztük magunkat, hogy megcseszt, a nagy hidegben,

csénk volt, mert noha ilyenkor ott gyakran esik, most szinte végig 25°C-os melegben, száraz időben dolgoztunk.

• **Ki írta az edzőtervedet?**

Édesapám, ahogy eddig is. Egy cyclocross kerékpárt, és hozzá országúti kerekeket vittem magammal, mert végig országúton edzettem. Ez nagyon fontos volt a jó erőnlét megszerzése érdekében. Ezen kívül rendszeresen dolgoztam kondicionáló teremben

a két és fél méteres hófalak között nem indult be az autónk.

• **A luzitánoknál ez a veszély nem fenyegetett... Milyen volt az élet nálatok?**

Egy hónapot töltöttem Portó közelében, és az utolsó napot leszámítva minden rendben volt, kedves emberekkel találkoztam. Sokat köszönhetek Herczog Andrásnak, a korábbi vörösvári mountain bike-osnak, aki jelenleg ott él, és már régóta hívott, hogy edzőtáborozzunk nálatok. Itt az országúti munka mellett már mountain bike-edzéseket is végeztem.

• **Mi történt az utolsó napon?**

Beneveztem egy helyi, pontgyűjtő versenyre – de hiába fizettem be időben a díjat, nem engedtek elindulni. S igazán nem is tudták megmagyarázni, hogy miért. Az asztalukon hevert a rajtszámom, de nem adták ide. Azt hajtogatták, hogy később jelentkeztem, de ez nem igaz. Hazatértem után írtunk az esetről egy levelet az UCI-nak (Nemzetközi Kerékpáros Szövetség), mert ez nem járja. Persze baj lenne, ha éppen az itt szerezhető pontok hiányoznának



az olimpiai induláshoz, de nagyon szoros a küzdelem, így nem árt vigyázni.

• **Hogy áll jelenleg Magyarország a pontversenyben?**

Az olimpián női cross countryban 18 ország 30 versenyzője indulhat. Magyarország jelenleg a tizennyolcadik a pontversenyben, de szorosan mögöttünk vannak a dánok, akik jó versenyzőkkel rendelkeznek. Hajtanunk kell, hogy az egy elérhető kvótát megszerezzük.



• **Mármint a Te kvótádat...**

Igen, remélem, hogy az enyém. Hárman küzdünk érte, Dóra Eszter és Módos Gabriella is ezért hajt. Áprilisban válogató versenyeken dől el, melyikünk a legjobb. Eddig mindig legyőztem őket, remélem, most sem lesz más-ként. De nem elég a magyar versenyeken jól szerepelni, ahhoz, hogy Magyarországnak biztosan legyen indulója, a lányokkal együtt további pontokat kell gyűjtenünk.

• **Hol és mikor kezdesz hozzá?**

A pontszerző versenyek már zajlanak, a pontokban különösen jól fizető Világkupa sorozat pedig Dél-Afrikában kezdődik, még ebben a hónapban. Beszélgetésünk másnapján már indulok is Dél-Afrikába. Remélem, jól fogok szerepelni, de igazán csak ott derül ki, hogy az ellenfelek milyen formában vannak. Május 20-án lezárul az olimpiai kvótaszerezés időszaka, legkésőbb akkor már tudni fogom, indulok-e Londonban.

• **Hol tudjuk figyelemmel kísérni az eredményeidet?**

A honlapomra, a www.barbarabenko.hu oldalra minden versenyemről írok beszámolót, és felteszem az eredményeket is. Ott naprakészen látható, hogy mi történik velem, és hogy hogyan állok a pontvadászatban.

• **Nos, ehhez sok sikert kívánok! És drukkolok, nemcsak a magam, hanem a vörösvári sportszerető emberek nevében is!**

Köszönöm szépen!

Várhegyi Ferenc

KALANDVÁGYÓK ÉS KERÉKPÁROSOK, FIGYELEM!

Áprilisban és májusban több biciklis program is várja azokat, akik szeretnek kerékpározni – akár kezdő, akár haladó szinten –, illetve azokat is, akiket csak érdekel a téma. Ha megvolt a tavaszi bicikli-karbantartás, akkor pattanjunk nyeregbe!

SZANYI GERGŐ FOTÓKIÁLLÍTÁSA A TOUR'D AFRIQUE-RÓL

Április 15-én, vasárnap délelőtt 10-kor a Művészetek Házában Szanyi Gergő fotókiállítása nyílik meg. A fotóriporter és hegyikerékpáros versenyző vetítés mellett mesél a Tour'd Afrique-ről, amelyen honfitársaink közül elsőnek vett részt – természetesen biciklivel. Az előadás után a kerékpárral érkező kalandvágyókat egy óras pilisi biciklizés várja. A Művészetek Házától a Szabadság utcán keresztül fognak elbiciklizni a Pilisbe, ahol az erdőben folytatják majd útjukat. A kicsiknek biciklis akadálypályák állnak rendelkezésükre, amíg várják a nagyokat.

Gyakorlati tudnivalók:

- Bukósisak viselése kötelező.
 - 14 éven aluliak csak szülői felügyelettel vehetnek részt a programon.
 - A program a Művészetek Vára játék része, hozzuk magunkkal a pecsétgyűjtő füzeteket is!
 - A Művészetek Háza 8-10 önkéntes jelentkezését kéri a biciklizés zavartalan lebonyolításához. Jelentkezés: kozmuvelodes@mhp.hu
- De a kiállítás nemcsak a biciklizőket várja, hanem mindenkit, aki szereti a természetet, az egzotikus tájat, Afrikát és a kalandokat!

Szanyi Gergő grafikus, fotós, fotóriporter. Több ismert website arculatának kialakítását, többek között a National Geographic Online és a National Geographic Kids tervezését ő végezte. Fotósként egyrészt a grafikai munkáihoz szükséges képeket készíti, másrészt önálló fotóriporter tevékenységet is folytat. Több nyomtatott magazinban (Balkon, Nők Lapja Évszakok, Elle, Rockinform stb.) és online médiumban (FigyelőNet, National Geographic Online stb.) jelentek meg képei, képriportjai.

Tízéves korától kerékpártúrázott, később versenyző hegyikerékpáros is lett. Az afrikai kalandok iránti vágy már gyerekkora óta él benne, így miután 2005-ben először olvasott a Tour'd Afrique-ről, megtetszett neki az ötlet, és egy évvel később meg is valósította: ő lett az első magyar résztvevője 2006-ban ennek a négyhónapos teljesítménytúrának.

A majd 2000 km-es túra a gízai piramisoktól indul, a Nílus mentén haladva éri el Szudánt, majd Etiópián, Kenyán, Tanzánián, Zambián, Botswanán és Namíbián át érkezik el Dél-Afrikába, hogy a Jóreménység-fokon érjen véget.

Szanyi Gergő fotókiállítása április 30-áig lesz látható a Művészetek Házában.



Fotó: Szanyi Gergő

KIHÍVÁS NAPJA

Városunk földrajzi elhelyezkedése ideális a biciklizőknek. Nem véletlen, hogy a mozgásra neveléshez mások is kihasználják ezt a lehetőséget:

A Széchenyi Óvoda kerékpártúrát rendez a Kihívás Napján, május 23-án délután 5-kor. Az óvoda immár negyedik alkalommal kerekedik át biciklivel az óvodától indulva a piliszentiváni Slötyihez és vissza. Az eseményen mintegy 70-80 család vesz részt rendszeresen.

Csatlakozzatok ti is ehhez a programhoz, melyre mindenkit szeretettel várunk! A résztvevő gyerekek Művészetek Vára pecsétet kapnak.

MŰVÉSZETEK
VÁRÁ

MŰVÉSZETEK
VÁRÁ

A város általános iskoláiban jelenleg német nemzetiségi oktatás folyik, ami azt jelenti, hogy heti öt órában tanulnak németül a gyerekek, és hetente egy német népismeret órájuk is van. Az óvodákban már régóta működik a kétnyelvű nevelési forma, az iskolákban azonban eddig nem került sor ennek a bevezetésére. Március elsején az önkormányzati ülésen végre megszületett a döntés: beindulhat a kétnyelvű nemzetiségi oktatás, az így induló első osztályokban a tanítási órák fele németül zajlik majd.

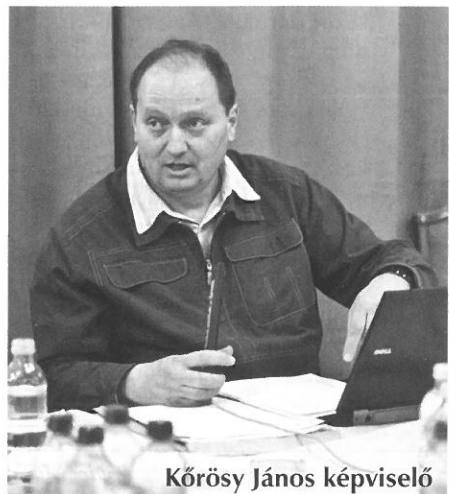
ELDŐLT: LESZ KÉTTANNYELVŰ OKTATÁS

Az igényfelmérés eredményei

A mostani döntést egy felmérés előzte meg, amelynek során az önkormányzat a leendő elsősök szüleinek szándéknyilatkozatát kérte. 32 vörösvári szülő nyilatkozott úgy, hogy biztosan kéri majd gyermeke számára a kétnyelvű nemzetiségi oktatást: 20 a Vásár téren, 12 szülő a Templom téri iskolában venné igénybe a lehetőséget. Ezen felül a Vásár téren 7-en, a Templom téren 4-en kérik „nagy valószínűséggel” ezt az oktatási formát. Amikor a képviselő-testületnek arról kellett döntenie, hogy melyik iskolában hány kétnyelvű osztályt indít be, ezekre az eredményekre támaszkodhatott. Ennek alapján az a döntés született, hogy a Vásár téri iskolában indokolt egy kétnyelvű osztály indítása, de a Templom téren a jelentkezők létszáma – egyelőre legalábbis – nem elég egy osztály beindításához.

Miért nem kettő?

Az önkormányzati ülés fontos napirendjének tárgyalására meghívást kapott a képviselőkhöz kívül Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának



Kőrösy János képviselő

Miért nem két osztály indul?

Mert (egyelőre) nincs elég jelentkező.

Mert alacsony létszámú osztály indítása többbe kerülne, erre nincs meg a fedezet.

Mert ha mégsem lenne elég jelentkező a két osztályba, akkor utólag kellene visszavonni a lehetőséget – ezt vajon hogyan fogadnák a szülők?

(MNOÖ) elnöke, valamint a helyi német önkormányzat tagjai és a két általános iskola igazgatója. A jelenlévők mind egyetértettek abban, hogy szükség van a kétnyelvű oktatási forma bevezetésére. A képviselő-testület csaknem egyhangúlag támogatta is az előterjesztést. Kőrösy János képviselő azonban azt javasolta, hogy ne csak egy osztály indításáról döntsenek, hanem minden olyan gyermek számára tegyék lehetővé a kétnyelvű oktatásban való részvételt, aki ezt igényli. Gromon István polgármester logikusnak nevezte a felvetést, és elmondta, hogy eredetileg ő maga is ragaszkodott ahhoz, hogy mindkét iskolában egy-egy osztály a kétnyelvű rendszerben induljon el. De az igényfelmérések alapján jelen pillanatban felelőtlenség lenne, ha az önkor-



mányzat megígérné, hogy minden igényt kielégít. Ha ugyanis a jelentkezők száma miatt ezt kis létszámú osztályokban kellene megtenni, akkor az az önkormányzatra igen jelentős anyagi terhet róna. „Nem ígérhetünk meg olyat, amit nem biztos, hogy teljesíteni tudunk” – mondta a polgármester. Kőrösy János módosító javaslatát a testület elvetette, ezért a képviselő nem kívánt részt venni a szavazásban, így végül 11 igen egyhangú szavazattal született meg a döntés.

A polgármester még hozzátette, hogy erős túljelentkezés esetén nincs kizárva további osztályok indításának lehetősége. Amennyiben nagy lesz a túljelentkezés, a képviselő-testület újra megvizsgálhatja a kialakult helyzetet, s akár újabb osztály indításáról is dönthet.

A Vásár téren már készülődnek

„Nagyon örülünk, hogy lehetőséget kapunk egy kétnyelvű osztály indítására – nyilatkozta Schäffer Lőrincné, a Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója. – Kétséget kizáróan intézményünk életének egy vízváltó pontjához érkeztünk. Kihívás számunkra ez a feladat, melyet mindenki örömeire, kiemelkedő színvonalon szeretnénk megvalósítani.” Mióta először felvetődött a lehetőség az új oktatási formára, azóta az iskola mindennapjait áthatja a felkészülés. Számtalan megbeszélést, értekezletet tudnak már maguk mögött, és elkészítették a kétnyelvű oktatás koncepcióját is.



„Könnyű dolgunk van, mert nagyszerű kollégák dolgoznak intézményünkben, akik nem sajnálnak időt, energiát arra, hogy munkájukat színvonalasan végezzék. Lazri Judit kolléganőnek régi álma, hogy egy kétnyelvű osztályban taníthasson, így elsőként ő kap lehetőséget erre. Judit az oktatás során a saját maga által írt tankönyveit fogja használni. Úgy szeretnénk kialakítani a tanítás-tanulás folyamatát, hogy a tanulók a nyelvet tevékenységek által sajátíthassák el. Szeretnénk bevinni minél több érzékszervüket ebbe a folyamatba, hogy egyszerűbbé váljék a tanulási folyamat. Igyekszünk minél játékosabb formában dolgoztatni a tanulókat, aktív részeseivé tenni az óráknak, hogy egyre nagyobb mértékben és spontán módon használják a nyelvet. Nagyon számítunk a szülők segítségére, mert fontos, hogy gyermekeiknek érzelmi és erkölcsileg is segítséget tudjanak nyújtani” – mondja Schäffer Éva.

A döntés megszületett, de természetesen rengeteg még a teendő szeptemberig: át kell dolgozni az iskola pedagógiai programját és a helyi tantervet, az osztálytermet alkalmassá kell tenni az új oktatási munkaformára. A pedagógusokra munkaértekezletek, továbbképzések, megbeszélések sokasága vár, és persze cél a kapcsolatteremtés, a szakmai tájékozódás más kétnyelvű oktatási intézményeknél is.

A Templom tér még várakozó állásponton

A Templom téri Általános Iskola helyzete még bizonytalan. Breierné Kalmár Éva igazgatót arról kérdeztük, mit szól az önkormányzat döntéséhez:

Egyelőre nem született döntés arról, hogy nálunk is indul kétnyelvű osztály. De – ahogyan ezt az ülésen is elmondtam – azt szeretném, ha az esély megmaradna a beiratkozásig.

• A feltételek egyébként adottak-e az iskola részéről?

Természetesen igen. A programvázlatunk nekünk is megvan, de a részletes program kidolgozásával várunk a beiratkozásig, azon ugyanis még sok minden múlhat. Nem tudjuk egyelőre azt sem, összesen hány gyermek fog jelentkezni az iskolába; van olyan év, amikor négy, van hogy csak három osztályt indítunk. A szülők pedig több program közül választhatnak: van



A két igazgató: Schäffer Lőrincné és Breierné Kalmár Éva

Időszerű és hasznos

Heinek Ottó, az MNOÖ elnöke, aki részt vett a vörösvári képviselő-testület ülésén, arról beszélt, hogy a tapasztalatok és a tudományos eredmények is azt támasztják alá, hogy eredményes a kétnyelvű oktatás. „Nemcsak komoly teherrel a szülőknek, a gyerekeknek és az intézményeknek, hanem rendkívül komoly esély is” – fogalmazott. Úgy látszik emellett, hogy van egy fiatal szülőgeneráció, amely – bár magát magyar anyanyelvűnek vallja – már a 2001-es népszámláláskor gyermekénél a németet (is) megjelölte anyanyelvűként – számolt be. Ez azt mutatja, hogy van egy réteg, aki fontosnak tartja, hogy gyermeke két nyelven szocializálódjon, még ha neki nem is volt rá lehetősége. A kétnyelvű oktatás bevezetésével a vörösvári gyermekek egészen az érettségig helyben tanulhatnak két nyelven.

Ehhez a gondolathoz csatlakozott Gromon István polgármester, aki történelminek nevezte a pillanatot, amikor ezt a döntést meghozza a város. Amit az ő korosztályától elvett az élet – történetesen az ősök nyelvének intenzív iskolai tanulását –, azt a most felnövő diákok megkaphatják – mondta –, és reméli, hogy a kétnyelvű német nemzetiségi oktatás révén megmarad, és tovább erősödik Vörösváron az egység a német és magyar anyanyelvűek és nemzetiségűek között.

Sax László, a vörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke arról beszélt, hogy amiről most döntés született, arra már több mint 20 éve megvolt a szándék, amikor az óvodákban elindult a kétnyelvűség: a középiskola végéig lehessen németül is tanulni, az anyanyelv megőrzése érdekében. „Semmiről nem késtünk le, most végre itt a lehetőség” – mondta.



Heinek Ottó

informatika, angol, művészeti orientáció, illetve most a kétnyelvű nemzetiségi oktatás is opció. Sokszor felezzük az osztályokat – az egyik csoport például informatikát tanul, a másik fele művészetis. A szülők ráadásul tanítót is választhatnak. Ezért mondom, hogy a dolog nálunk még többesélyes.

• A szülők választása azért mégis csak nagyban múlhat azon, hogy az iskola mennyire támogat egy oktatási formát. Ön mennyire biztatja azokat, akik esetleg vacillálnak?

Én azt gondolom, felelősen kell dönteni. Az iskolahívogatón és a szülői értekezle-

teken is elmondtam, hogy tisztában kell lenni azzal, mit jelent ez az oktatási forma: a diákok a szaktárgyak egy részét is német nyelven fogják tanulni. Aki úgy érzi, hogy oda tud állni a gyermeke mellé, és támogatni tudja, segíteni tud, ha szüksége van rá, azt csak bátorítani tudom! Ahol a szülők nem tudnak németül, ahol nem biztos, hogy szívesen vállalják majd a plusz feladatokat és plusz költségeket, ott fontoldják meg. Eljön az idő, amikor az otthoni felkészülésre is szükség lesz, és jó, ha van, aki beszél otthon a nyelvet. De én nem beszélnek senkit sem rá, sem le róla. Hangsúlyozom, hogy a két tanítási nyelvű né-



met nemzetiségi oktatás többről szól, mint hogy két nyelven fog tanulni a gyermek. Ez a nemzetiségi identitás megőrzésének nagyon fontos eszköze, és rendkívüli értéket képvisel, ha a helyén kezeljük.

Pedagógusi továbbképzés

Ahhoz, hogy az oktatás eredményesen működjön, az önkormányzat, a szülők, az iskola és a pedagógusok közös elhatározására és munkájára van szükség. A német nyelven való oktatás pedig külön képesítést kíván a tanároktól, amivel jelenleg kevesen rendelkeznek Vörösváron. Több olyan pedagógus, aki ma még nem tud németül, és nem tudná a tárgyát ezen a nyelven tanítani, már jelezte, hogy a következő négy évben hajlandó megszerezni az ehhez szükséges nyelvtudást.

Heinek Ottó az Országos Német Önkormányzat részéről szükség esetére szakmai segítséget és támogatást ajánlott a városnak. Gromon István polgármester válaszul jelezte, hogy nem csupán a tapasztalatokra, hanem finanszírozási segítségre is szükség lehet. Hiszen a továbbképzésnek többnyire anyagi vonzata is van, amit a pedagógusi bérből nehéz lenne finanszírozni. A polgármester úgy nyilatkozott, hogy szívesen áldozna erre a célra önkormányzati pénzből, de számítanak az MNOÖ segítségével is. Heinek Ottó elmondta, hogy vannak erre lehetőségek. Az ELTE-nek voltak az elmúlt években térítésmentes átképző kurzusai, és a Magyarországi Német Iskolaelgyesületek Szövetsége osztrák támogatást vett igénybe hasonló célokra.

A Vásár téren induló kétnyelvű osztályba közzethatárok nélkül lehet jelentkezni. A beiratkozás gyakorlati tudnivalóit a jobb oldalt található tájékoztatóban olvashatják.

Sólyom Ágnes

HIRDETMÉNY az óvodai és az általános iskolai beiratkozásokról

Tisztelt Szülők!

Tájékoztatom Önöket, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Ügyrendi, Oktatási és Kulturális Bizottsága 2012. február 29-i ülésén az alábbiak szerint határozta meg a 2011/2012-es tanév beiratkozási időszakait: Az **általános iskola első évfolyamára** történő beiratkozás:

- **2012. április 16.:** a Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Templom Téri Általános Iskola kötelező felvételt biztosító **működési körzetébe tartozó** tanköteles korú gyermekek beírása, valamint a Német Nemzetiségi Általános Iskolában a **német nemzetiségi kétnyelvű** első osztályba jelentkezők beírása,
- **2012. április 17.:** a **működési körzeten kívül** állandó lakóhellyel, ennek hiányában tartózkodási hellyel rendelkező tanköteles korú gyermekek beírása. A jelentkezéseket az ÜOKB által elfogadott hivatalos „Iskolai jelentkezési lap 2012/13” és mellékletei, valamint a kétnyelvű első osztályba jelentkezők esetében a „Motivációs kérdőív” kitöltésével kell lebonyolítani.

Az **óvodák** beiratkozási időszaka: **2012. április 16-18.**

- Az óvodák beiratkozási időszakát a bizottság 2012. április 16-18. között határozta meg. A jelentkezéseket a Bizottság által elfogadott hivatalos „Óvodai jelentkezési lap 2012/13” és mellékletei kitöltésével kell lebonyolítani.

Az „Iskolai jelentkezési lap 2012/13” és mellékletei, a kétnyelvű első osztályhoz történő jelentkezéshez kapcsolódó „Motivációs kérdőív”, valamint az „Óvodai jelentkezési lap 2012/13” és mellékletei a www.pilisvorosvar.hu honlapról letölthetők, illetve az iskolákban, az óvodákban és a Polgármesteri Hivatalban átvehetők.

Kérem a Kedves Szülőket, hogy a fent megjelölt időpontokban kérjék gyermekük felvételét az általános iskolákba, óvodákba, s a jelentkezési lapokat a mellékletükkel együtt előre kitöltve vigyék magukkal.

A tanköteles korú gyermekek beiratkozásánál, kérem, vegyék figyelembe, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzata a 39/2007. (III. 01.) Kt. sz. határozatában elfogadta a Német Nemzetiségi Általános Iskola, a 40/2007. (III.01.) Kt. sz. számú határozatával pedig a Templom Téri Általános Iskola kötelező felvételt biztosító működési körzetét.

Tájékoztatom a Kedves Szülőket, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzata a Német Nemzetiségi Óvoda kötelező felvételt biztosító működési körzetét a 37/2011. (II. 24.) Kt. sz. határozattal, a Széchenyi úti Tagóvoda kötelező felvételt biztosító működési körzetét a 38/2011. (II. 24.) Kt. sz. határozattal, a Gradus Tagóvoda kötelező felvételt biztosító működési körzetét a 37/2011. (II. 24.) Kt. sz. határozattal, a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda kötelező felvételt biztosító működési körzetét a 35/2011. (II. 24.) Kt. sz. határozattal, a Szabadság úti Tagóvoda kötelező felvételt biztosító működési körzetét a 36/2011. (II. 24.) Kt. sz. határozattal módosította.

A módosult működési körzetek megtekinthetők az intézményekben, a városi hirdetőkönyvben, az önkormányzat és az intézmények honlapján.

Tisztelt Szülők!

Kérem szíves megértésüket, és egyúttal segítségüket a beiratkozás sikeres és törvényes lebonyolításához. A beiratkozással kapcsolatos kérdéseikre a 330-233/129-es telefonszámon, vagy ügyfélfogadási időben a Polgármesteri Hivatal 5. számú szobájában Kutasi Jánosné vezető főtanácsosnál kaphatnak felvilágosítást.

Tisztelettel: *Gromon István polgármester*

INTÉZMÉNYVEZETŐI PÁLYÁZATI FELHÍVÁSOK

1.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 33/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-a és a 20/B.§-a alapján pályázatot hirdet a Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízás ellátására.

2.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 34/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-a és a 20/B.§-a alapján pályázatot hirdet a Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízás ellátására.

3.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 39/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII.

törvény 20/A §-a és a 20/B.§-a alapján pályázatot hirdet a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízás ellátására.

4.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 35/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-a és a 20/B.§-a alapján pályázatot hirdet a Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízás ellátására.

A részletes pályázati felhívások elérhetők Pilisvörösvár Város Önkormányzata honlapján (www.pilisvorosvar.hu) és a KSZK honlapján (www.kszk.gov.hu). Felvilágosítás kérhető Kutasi Jánosné oktatási referensztől (Tel.: 26-330-233/129, 30-2280266., e-mail: kutasine@pilisvorosvar.hu)

Pilisvörösvár, 2012. március 6.

Gromon István polgármester

RUHAJAVÍTÁS

- olcsón - gyorsan - precízen -

Ruhavarrás

méretre, hozott anyagból.

Igény szerint házhoz is megyek.
Időpontegyeztetésért hívjon.

Toldiné Antal Réka

06-20-453-6157



Kedves Olvasó!
Kérjük, **ADÓJA 1 %-ÁVAL**
támogassa a

**LÁTÁSSÉRÜLTEK
PILIS VÖLGYE EGYESÜLETÉT!**

Adószám: 18710814-1-13

www.latasserultekpilisvolgye.hu

info@latasserultekpilisvolgye.hu

Köszönettel:

Peller Terézia
elnök

Scheller Tibor
alelnök

A TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

Az elmúlt hetek (02.12 és 03.11. között) rendkívül eseménydús napokat öleltek fel. Ebben az időszakban 22 káreseménynél kellett beavatkoznunk. A tüzesetek száma ugrásszerűen megnőtt január és február elejéhez képest, így 19 alkalommal kellett beavatkoznunk. A műszaki mentések száma mindössze csak három volt.

Lakás és melléképület égett

A tüzesetek közül mindenképpen kiemelten kell szólni a Gárdonyi utcában bekövetkezett lakástűzről. A kb. 70-80 négyzetméteres épület nagy része teljes terjedelmében égett, melyet a fővárosból kiérkezett egységekkel együtt közel 3 órá munkával sikerült teljesen eloltani. Az épületből a vörösvári tűzoltók az oltás során egy gázpalackot hoztak ki, megakadályozva a robbanást. A további munkálatok során még egy ugyanilyen készüléket mentettünk ki (ez utóbbi nem a tűz által érintett területen volt).

A melléképület-tűz a Bányakápolna utcában következett be, közvetlen a bejárati kapu mellett. Az épület, amelyben főleg tüzelni való száraz fát tároltak, teljes terjedelmében égett a tetőzettel együtt. Több mint egy órá munkával sikerült teljesen megfékezni a lángokat. Személyi sérülés egyik helyszínen sem történt, de mindkét esetben jelentős az anyagi kár.

Gépjárműtüzek

A gépjárműtüzek mindkét alkalommal egy-egy személygépkocsi teljes kiegészítést okozták, a gyors beavatkozásunk ellenére. Az egyik alkalommal az úttestről lesodródó gépjármű az ütközés következtében gyulladt ki, míg a másik alkalommal az álló gépjárműben keletkezett elektromos zárlat okozta a tüzet. Az első káresettől a mentőszolgálat két könnyű sérültet szállított kórházba. A másik esetben nem történt személyi sérülés.

Gaz-, avar- és nádistüzek

Ezek közül két nagyobb terjedelmű tüzeset érdemel említést. Az egyik a Háziréti víztározónál, a pilisvörösvári oldalon keletkezett, és közel 4 hektáros területet ölelt fel. A helyszínt csak gyalogosan lehetett megközelíteni, több mint nyolcszáz méter gyaloglás után, így csak kéziszerszámokkal tudtuk a tüzet oltani. A tűz közben átterjedt a nádas mellett lévő erdős területre és – a Háziréti patakon átsapva – az osztott föl-

dek irányába. A közben kiérkező fővárosi egységekkel és civilekkel két óra alatt sikerült a tüzet teljesen lefektetni.

A másik nagy nádistűz a Csendbirtos és Szent László utca végénél keletkezett, és közel 10 hektáros területet érintett. Ebben az esetben sem lehetett közvetlen megközelíteni a helyszínt gépjárműfecskeendővel. A fel-feltámadó szél nehezítette az oltást, a tüzet itt is kéziszerszámokkal sikerült felszámolni.

Műszaki mentés

A műszaki mentések során egy alkalommal a rendőrség kérte a segítségünket a Tánccsics Mihály utcában egy családi házhoz történő behatolásnál. A lakásban élő személyt a szomszédok több napja nem látták,



és felő volt, hogy valami baj történt. Sajnos a gyanú beigazolódtott, a házban élő személy elhunyt.

A havazás és a feltámadó szél miatt kellett menteni egy árokba csúszott gépjárművet február 16-án, az esti órákban Pilisvörösvár és Pilisszántó között, alig 200 méterre a települést jelző táblától. A mentést nehezítette az erőteljes hófúvás, mely közel másfél méteres hófalat emelt.

KITŰNTETÉS PFEIFFER FERENCNEK

2012. március 1-jén dr. Bakondi György t. altábornagy, a BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság főigazgatója kitüntetésben részesítette Pfeiffer Ferencet, a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltók vezetőjét, Magyarország biztonsága érdekében végzett kiemelkedő polgárvédelmi szolgálata elismeréseképpen. A díszoklevelet és emlékérmét a Magyarországi Mentőcsoportok Szövetségének elnökeként kapta, amelynek természetesen a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület is a tagja. A tűzoltó parancsnok lapunknak azt nyilatkozta, hogy bár a kitüntetést személy szerint ő kapta, az elismerés nemcsak neki szól, hanem a vele együtt önkéntes szolgálatot végző tűzoltóknak is.



TÁJÉKOZTATÓ AZ ELEKTRONIKUSAN KITÖLTHETŐ IPARÚZÉSI ADÓBEVALLÁSI NYOMTATVÁNYRÓL

Ezúton hívom fel Tisztelt Vállalkozóink figyelmét, hogy városunk honlapján a 2011. évre vonatkozó iparúzési adóbevallási nyomtatvány elektronikusan kitölthető formában is elérhető. A bevallást az önkormányzat adócsoportjához 2012. május 31-ig kell benyújtani.

Az adóbevallás elektronikus kitöltése során a program ellenőrzi, hogy minden kötelező mező kitöltésre került, illetve segít az adó pontos kiszámításában és a logikai hibák elkerülésében.

Az elektronikus iparúzési adóbevallási nyomtatvány a www.pilisvorosvar.hu weboldal Vállalkozó vagyok / Nyomtatványok menüpont alatt érhető el.

Az iparúzési adót az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámra kell megfizetni:

Iparúzési adó beszédési számla: 14100024-11787949-30000001

Kérem, hogy éljenek az elektronikus kitöltési lehetőséggel, annak érdekében, hogy bevallásaikat helyesen és teljeskörűen kitöltve adják le.

Az iparúzési adó mértéke változatlanul: 1,55%

*Dr. Krupp Zsuzsanna
jegyző*

Auch wenn – vor allem in den letzten Jahrzehnten – viele von der üblichen Ernährung abweichende Kostformen Verbreitung gefunden haben, wird immer noch das Fleisch (Fläsch) für das wertvollste menschliche Nahrungsmittel gehalten.

Das Fleisch wurde auf dem Lande bei dem Fleischer (Fläschhoga) gekauft, der das Rindvieh (Rint), Kalb (Kewü), Schaf

(Schlichmaisa), von denen das gerade Benutzte in die an den Leibgurten des Fleischer hängende Messerscheide gesteckt war. Um die Knochen (Paa) und die Rippen (Ripn) abtrennen zu können, wurde die Knochensäge (Paasaagl) benutzt.

Bis in die 70-er, 80-er Jahre des 20. Jahrhunderts war es in Werischwar üblich, – je nach finanzieller Lage bzw. Bedarf der Familien – zu Hause Schweine

weder durch Abbrühen (Opprieten) oder durch Abbrennen (Oppraine) entfernt. Auf die Abhaarung folgte die Öffnung des Schweins. Das abgehaarte Schwein wurde an seinen Sprunggelenkflachsen (Flaksn) aufgehängt, mit kaltem Wasser abgegosen und mit einem Messer abgestreift. Die Öffnung des Schweins wurde mit einem Schnitt (Schnit) von dem Brustbein (Prustpaan) zu dem hinteren Teil des Körpers begonnen. Im nächsten Schritt wurde das Schwein aufgetrennt, die Innereien wurden herausgenommen (rääsnaime), der Speck (Schpaik) wurde vom Fleisch abgelöst, abgezogen. Die Därme wurden entfettet (opschmoitsn) und in lauwarmem Wasser geputzt.

Vom Schwein wurden nach dem Schlachten unter anderem folgende fleischige Teile verarbeitet: die Oberschale (Schoi), die Schulter (Schuidje), das Rippenstück (Ripnfläsch), der Jungfernbraten (Jungenproodn) und der Bauchfleck (Päächfläik). Das zwischen der Haut und der Muskelschicht liegende Fettgewebe wurde durch unterschiedliche Zubereitungsmethoden zu verschiedenen Speckarten verarbeitet: zum gesalzenen Speck (ksoitsna Schpaik), Paprikaspeck (Pap-

WURST WIDER WURST DIE TÄTIGKEIT DES FLEISCHHACKERS IN WERISCHWAR

(Schäuf) und Schwein (Sää) durch Abschlagen, Abstechen (opschtaichn) getötet und zum Verkauf aufbereitet hatte.

Das Schlachtvieh, das heißt der Ochs (Auks), die Kuh (Kuu), bzw. die Melkkuh (Mökerint), das Kalb, die Sau (Tsuchtää), das Spanferkel (Faal), das Fleischschwein (Fläschsää) und das Fettschwein (fäti Sää) wurden auf dem Viehmarkt (Rintplots) erworben.

Das Schlachtvieh wurde entweder im Schlachthaus oder, falls es um private Schlachtungen ging, im Garten des Bestellers fachgerecht getötet und dann vom Fleischer zerlegt (fernaun schnän). Als Werkzeug wurden dabei das Schlachtmesser (Schlichmaisa), das Beil (Hoka) und der Schlaghammer (Tägloo) zum Töten, Zerhacken (Äähfokn) und Zerstückeln (Trantschian) benutzt. Um das Fleisch weiterverarbeiten zu können, wurden verschiedene Messer verwendet, so zum Beispiel das Darmmesser (Tarmmaisa), der Speckschneider (Schpaikmaisa), und das Schlachtmesser

zu halten, die von den örtlichen Fleischern geschlachtet und aufbereitet wurden. Das Schweineschlachten (Sääschlochn) konnte auf zweierlei Weise vollzogen werden: Entweder wurde das Schwein umgeworfen und abgestochen oder es wurde zuerst

A hentesmesterség a legalapvetőbb foglalkozások egyike: régen és ma is az ő munkájuk által jut az ember a legfontosabb élelmiszeréhez, a húshoz. A cikk nyelvjárási szavakkal kiegészítve a vörösvári hentes-mészáros munkáját mutatja be, különös tekintettel a helyben is szívesen gyakorolt disznótör mozzanataira.



Schweineschlachtung in Schaumar - www.sulinet.hu

mit einer Keule auf den Kopf geschlagen und nachdem es bewusstlos wurde, abgestochen. In beiden Fällen wurde das Abstechen schnellstmöglich vollzogen. Das herausströmende Blut (Plued) wurde mit Blutpfannen und -eimern (Pluedamba) aufgefangen. Das Blut musste von da an ständig mit einem Rührlöffel (Rianlaifü) umgerührt werden, damit es nicht gerinnen konnte, denn das geronnene Blut war zum Würstfüllen nicht mehr geeignet. Nachdem das Schwein ausgeblutet war, wurden die Borsten (Säähoa) aus dem Rücken des Schweins herausgezogen, aus denen dann später Bürsten angefertigt werden konnten. Die Schweinehaare wurden ent-

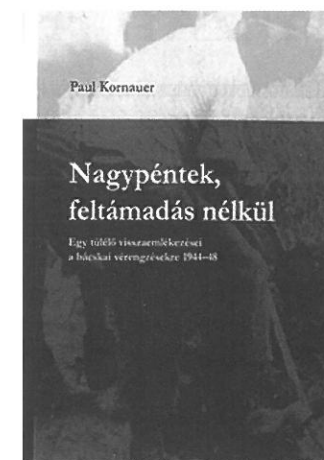
rikaschpaik) oder zum geselchten Speck (ksöchta Schpaik). Aus dem Speck und dem Fett wurde das Fett ausgeschmolzen. Der Speck wurde in Würfel geschnitten (schnän), und in einer Fettschüssel (Schmoitskaisl) unter ständigem Rühren (Rian) zum Kochen (Kauchn) gebracht. Als Rückstand aus dem ausgelassenen Speck bildeten sich Grieben (Kramü). Die Grieben wurden mit einem großen Löffel abgeschöpft und das übrig gebliebene Fett mit Hilfe von Sieben in Fettschüsseln (Schmoitssteesn) oder Schmalzweilinge (Schmoitsfasl) ausgegossen. Die Grieben wurden in die Griebenpresse (Kramüprä) geschüttet, ausgepresst und der Rest wurde zu dem Fett in den Schmalzweilingen gegeben.

Aus zerhacktem Schweinefleisch und Speck wurde Wurst (Wuascht), aus Schweinefleisch, Speck, Blut, Leber (Läiwa), Lunge (Lungn) und Herz (Heats) wird Brotwurst (Proodwuascht) gemacht. Die Füllung wurde in jedem Fall gesalzt (soitsn), je nach Geschmack mit Pfeffer (Pfaiifa), Gewürznelke (Kwietsnaagl),

KÖNYVAJÁNLÓ

Nagypéntek, feltámadás nélkül

Néhány hónappal ezelőtt a Szent István Társulat gondozásában „Nagypéntek, feltámadás nélkül. Egy túlélő visszaemlékezései a bácskai vérengzésekre 1944-48” címmel egy szép kiállítású, ám igen komor tartalmú kötet jelent meg. A könyv a XX. század egyik sötét korszakát, a második világháború végén a délvidéki németeket érő iszonyú sorscsapásokat mutatja be egy visszaemlékező szemtanú, Paul Kornauer tollából. A bácskai németek tagjai közül számosan vagy a fronton, vagy Tito katonái által, vagy a dél-oroszországi táborokban vesztették életüket. Azok, akik otthon maradtak, sem menekülhettek az elől, amit az élet rájuk kimért: sok bácskai svábot – nőket, férfiakat, öregeket, gyerekeket egyaránt – koncentrációs táborokba hurcoltak, vagy a saját szülőfalujukban mészároltak le. Ez a visszaemlékezés komoly olvasmány, ám az oral history részeként a világháborús borzalmak által nem érintett olvasót arra emlékezteti, aminek nem szabad még egyszer megtörténnie.



A kötet alapjául szolgáló eredeti a Donauschwäbische Prosa sorozatának 4. köteteként „Karfreitag und kein Ostern” címmel 1991-ben jelent meg Baden-Württembergben. A könyv érdekessége, hogy fordítója vörösvári – hogy kicsoda, az titok marad, hisz ő maga is álnév mögé rejtett. A könyv a vörösvári könyvesboltban is kapható.

Dr. Kerekes Gábor

Paul Kornauer: Nagypéntek, feltámadás nélkül. Egy túlélő visszaemlékezései a bácskai vérengzésekre 1944-48. Budapest: SzIT. 203 oldal, 1500 Ft

Das Zeichen ä gibt den mundartlichen Selbstlaut wider, der wie das tiefe, dumpfe ungarische a wie z.B. im ung. Wort „alma“ ausgesprochen wird.



Georges Simenon
MAGRET PIPAJA
HÁROM BŰNÜGYI REGÉNY
EURÓPA KÖNYVKIADÓ

Speisekammer für das kommende Fest zu füllen. Es herrschte auch in dieser Region die Sitte, die sich in der Redensart „Wurst wider Wurst” widerspiegelt, dass beim Schlachtfest den Nachbarn und Verwandten Wurst, aber auch Fleisch geschenkt wurde. Dafür wurde man bei deren nächsten Schlachtung selbst beschenkt.

Márta Müller

Bei der Zusammenstellung dieser Beschreibung des Fleischerhandwerks haben mir Herr Márton Peregi und seine Gemahlin Frau Peregi, geborene Terésia Steckl geholfen. Mein verbindlicher Dank dafür gilt für sie.

„KRIMI”

Kevés szó esetében tudjuk pontosan meghatározni az eredetét, de a „krimi” szó e kivételek közé tartozik. „Bűnügyi regény”, illetve „bűnügyi film” megjelölésére használjuk általában a magyarban, de vonatkozhat ilyen jellegű színdarabra és hangjátékra is. Ma már általánosan használatos kifejezés, ám néhány évtizede még nem értették Magyarországon, amikor is még a rendszerváltás előtt a „krimik” az Európa Könyvkiadó Fekete Könyvek sorozatában a „bűnügyi regény” műfaji megjelöléssel jelentek meg. A Magvető kiadó Albatrosz könyvek sorozatában például nem is használt ilyen megjelölést. A szóhasználat mára

megváltozott: manapság az Agave kiadó színvonalas bűnügyi könyvein már a „krimi” szó olvasható.

A szó egyértelműen a németből érkezett hozzánk, hiszen angolul a crime novel és franciául a roman policier használatos az e fajta művek megjelölésére.

A „bűnügyi regény” német megfelelője a „Kriminalroman”. Így is nevezték a német bűnügyi regényeket mindaddig, amíg Wilhelm Goldmann könyvkiadó, aki elsőként jelentette meg 1925-ben Edgar Wallace és később Agatha Christie könyveit Németországban, az eladások növelése érdekében kitalálta, hogy jó lenne a kicsit rideg „Kriminalroman” kifejezést lerövidítve, úgymond „becézve” használni. Hátha így meg lehet nyerni olyan olvasókat is, akiket addig taszított a hosszú és komolyan hangzó elnevezés. Igaza lett: később más kiadók is átvették tőle ezt a szót.

Az 1922-ben alapított Goldmann kiadó egyébként 1958 óta jelentet meg krimiket zsebkönyvként, egészen az 1990-es évekig „Rote Krimi” („Piros Krimik”) sorozatcímen. Az 1970-es évek közepéig ez a sorozat uralta a német nyomtatott krimik piacát.

Ahogy ez a nyelvi átvételek esetében előfordul, létezik egy apró különbség is a szó jelentésében: míg a magyarban a „krimi” lassan semleges műfajmegjelöléssé kezd válni, addig a németben megmaradt a becézés járulékos jelentése, és ha a sorozataikat kriminek is hívják a kiadók (Goldmann Rote Krimi, Heyne Blaue Krimis), műfajmegjelölésként továbbra is a „Kriminalroman”-t használják.

Müller Márta

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS – INGATLANOK

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) a 17/2012. (II. 09.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy

- a Pilisvörösvár, 459/2 hrsz-ú – természetben Pilisvörösvár, Vágóhid u. 13. sz. – osztatlan közös tulajdonú ingatlanból 160/958-ad önkormányzati tulajdoni hányadot a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon, nyilvános pályázat útján 2.465.000,- Ft limitáron értékesíti.
- a Pilisvörösvár 4228 hrsz-ú – természetben Pilisvörösvár, Akácfa u. 13/a. sz. – ingatlanrészt a mellékelt helyszínrajzon jelölt módon 14.600,- Ft/m²-es limitáron értékesíti. Eredményes pályázat esetén, a helyszínrajzon jelölt módon a telket az Önkormányzat saját költségén kialakítja.
- a Pilisvörösvár, Pataksor u. 4513/2 hrsz-ú ingatlant 7.400.000,- Ft limitáron értékesíti.

Az ingatlanokat a Képviselő-testület a 34/2007 (XII. 04.) számú rendelet 10. §-a alapján az alábbi feltételekkel értékesíti:

Cím	Ajánlati ár	Ajánlati biztosíték (1%)	Az ingatlan műszaki jellemzői
Vágóhid u. 13.	2.465.000,- Ft	24.650,- Ft	160 m ² alapterületű telek, 43 m ² alapterületű 2+1 felszobás, komfort nélküli hárszész. A közművek a határoló utcákban találhatóak. A fűtés vegyes tüzelésű kályhával oldható meg.
Akácfa u. 13/a.	14.600,- Ft/m ²	31.390,- Ft	A mellékelt helyszínrajzon megjelölt módon kerül kialakításra az ingatlan. A közművek az ingatlan előtt megtalálhatóak.
Pataksor u. 4513/2 hrsz.	7.400.000,- Ft	74.000,- Ft	1473 m ² nagyságú, üdülőövezet besorolású (20%-os beépítettség) telek. A közművek közül a villany, víz és gázvezetékek az ingatlan előtt találhatóak.

• Az ingatlanok megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási idejében. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni.

• Az ajánlati biztosíték átutalásakor a közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „ingatlanvásárlási pályázat”.

• Az ajánlati borítékra rá kell írni: „Pályázat a Pilisvörösvár, (Vágóhid u. 13., Akácfa u. 13/a., Pataksor u. 4513/2 hrsz.) ingatlan vételére. A borítékot kizárólag az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel.”

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

- nyilvános pályázat útján 10.400,- Ft/m²+ ÁFA limitáron meghirdeti értékesítésre a 7657/1 és 7657/2 hrsz-ú, összesen 11065 m² nagyságú önkormányzati ingatlanok területét,

- vagy azokból minimum 4000 négyzetmétert,

- vagy ennél nagyobb területet úgy, hogy mind a megvásárolni kívánt terület nagysága, mind az átalakítást követően fennmaradó terület nagysága az építés szabályoknak megfelelően, minimum 4000 m² legyen.

Cím	Ajánlati ár	Ajánlati biztosíték (1%)	Az ingatlan műszaki jellemzői
7657/1 és 7657/2 hrsz.	10.400,- Ft/m ² + ÁFA	1.151.000,- + ÁFA	A kialakított telek víz-, gáz- és villanyközmű-ellátottsága az ingatlan előtti közterületen biztosított, a beállítás költségei a vevőt terhelik. (Iparterületi telek, Gip-5 övezet.)

• Az ajánlati biztosíték átutalásakor a közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „telek-vásárlási pályázat”.

• Az ajánlati borítékra rá kell írni: „Pályázat a Pilisvörösvár, 7657/1 és 7657/2 hrsz-ú ingatlanok vételére. A borítékot kizárólag az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel.”

• Eredményes pályázat esetén, az építési szabályoknak megfelelően a minimum 4000 négyzetméteres telket az Önkormányzat saját költségén kialakítja.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 37/2012 (III. 1.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy az alábbi önkormányzati lakásokat nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti:

Cím	Ajánlati ár	Ajánlati biztosíték (1%)	Az ingatlan műszaki jellemzői
Arany J. u. 1/a. I/3.	10.100.000,- Ft	101.000,- Ft	61 m ² alapterületű, 2,5 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba-WC, kamra és loggia helyiségekből álló földszinti lakás. A fűtés gázkazán, radiátorok, hőleadók, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.
Arany J. u. 1/a. II/5.	11.200.000,- Ft	112.000,- Ft	45 m ² nettó alapterületű, 63 m ² bruttó alapterületű, 2 szoba, étkező-konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, kamra és francia erkély helyiségekből álló tetőtéri lakás. A lakás fűtését 3 db hőtárolós villanykályha biztosítja. A melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.
Arany J. u. 1/a. II/6.	11.700.000,- Ft	117.000,- Ft	45 m ² nettó alapterületű, 63 m ² bruttó alapterületű, 2 szoba, étkező-konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, kamra és francia erkély helyiségekből álló tetőtéri lakás. A lakás fűtését 3 db hőtárolós villanykályha biztosítja, de a nappaliban kandallónak kiépített sarok került kialakításra. A melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.

• A lakások megtekinthetők minden hétfőn 9-12 és 13-17-óra között. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni a 26/330-233/153 telefonszámon.

• A Társasház Alapító Okirat alapján a lakások albetétesítésének földhivatali ingatlannyilvántartásba való bejegyzése folyamatban van. A bejegyzés után kerülhet sor az adásvételi szerződés megkötésére.

• Az ajánlati biztosíték átutalásakor a közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „lakásvételi pályázat”.

• Az ajánlati borítékra rá kell írni: „Pályázat a Pilisvörösvár, (Arany J. u. 1/a. I/3., vagy II/5., vagy II/6. sz.) szám alatti lakás vételére. A borítékot kizárólag az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel.”

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 16/2012. (II. 9.) Kt. sz. határozatában úgy döntött, hogy az alábbi önkormányzati lakást nyilvános pályázat útján, az alábbi feltételekkel értékesíti:

Cím	Ajánlati ár	Ajánlati biztosíték (1%)	Az ingatlan műszaki jellemzői
Ady E. u. 4. I/6.	6.800.000,- Ft	68.000,- Ft	37 m ² alapterületű, 1 szoba, konyha, közlekedő, fürdőszoba-WC helyiségekből álló földszinti lakás. A fűtés gázzal megoldható, de jelenleg egyedileg kell kialakítani, a melegvízellátás villanybojlerrel oldható meg.

• A lakás megtekinthető minden hétfőn 9-12 és 13-17-óra között. Konkrét időpontot előzetesen a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán kell egyeztetni.

• Az ajánlati biztosíték átutalásakor a közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „Lakás-vételi pályázat”.

• Az ajánlati borítékra rá kell írni: „Pályázat a Pilisvörösvár, Ady E. u. 4. I/6. szám alatti lakás vételére. A borítékot kizárólag az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel.”

PÁLYÁZATI FELTÉTELEK

A fenti meghirdetett ingatlanok mindegyikének megvételére bármely természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság pályázhat.

- A pályázatot kiíró fenntartja azon jogát, hogy a pályázat során ajánlatot tett egyik ajánlattevővel se kössön szerződést, ily módon a pályázatot – akár indoklás nélkül is – eredménytelennek minősítse.
- Az ingatlan tulajdonjogát az szerzi meg, aki a pályázati kiírás feltételeinek megfelel, és a limitárhoz képest a legmagasabb vételárát ajánlja meg az ingatlanra, kivéve a 459/2 hrsz-ú ingatlan tekintetében, mert a tulajdonostársat elővásárlási jog illeti meg.
- A pályázattal kapcsolatosan további információk a hivatal műszaki osztályán a 06-26-330-233/153-as melléken, Johnné Toldi Tímea ügyintézőtől kérhetők.
- Amennyiben azonos összeggel kerül benyújtásra több pályázat, és azok ajánlata a legkedvezőbb, akkor a Képviselő-testület felhatalmazásával az Előkészítő és Bíráló Bizottság előtt írásban újbóli ajánlatot tehetnek az azonos ajánlatot adók mindaddig, amíg nem lesz egy kedvező ajánlat.
- A limitárnál alacsonyabb összegű ajánlat érvénytelen.

- Az első pályázó visszalépése esetén az önkormányzat nem köt szerződést a második legjobb ajánlatot adó pályázóval, hanem új pályázatot ír ki.
- A pályázat benyújtásának határidejéig a pályázó köteles az Önkormányzat által megállapított ajánlati ár 1%-át kitevő ajánlati biztosítékot befizetni a Hivatal házipénztárába, vagy átutalni azt az Önkormányzat 14100024-11787949-02000004 bankszámlájára. A közlemény rovatában kérjük feltüntetni: „ingatlanvásárlási pályázat” (ill. telekvásárlási vagy lakásvételi pályázat). Az átutalásról szóló banki igazolást csatolni kell a pályázathoz. A befizetett összegről számlát állítunk ki.
- A házipénztár nyitvatartási ideje:
hétfő: 13.00 - 17 óráig
kedd: 09.30 - 12 óráig
szerda: 09.30 - 16 óráig
csütörtök: 09.30 - 12 óráig
- A befizetett ajánlati biztosíték a nyertes pályázó vételárába beszámításra kerül.
- Ha a nyertes pályázó visszalép, részére az ajánlati biztosíték összege nem jár vissza.
- Ha a nyertes pályázó hibájából nem kerül sor szerződéskötésre, az ajánlati biztosíték nem jár vissza.
- Ha az ajánlattevő hibájából nincs nyertes pályázot (pl. érvénytelen ajánlatot ad), az ajánlati biztosíték nem jár vissza.

- A többi pályázónak a befizetett ajánlati biztosíték visszakár.
- A pályázatot zárt borítékban kell benyújtani. A borítékban a feladót nem szabad feltüntetni, s a borítékra rá kell írni: „Kizárólag az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja fel”
- Pályázati nyomtatvány a Polgármesteri Hivatalban, a földszinti iktatószobában szerezhető be.
- Jelen pályázatot a Vörösvári Újságban, a pilisvörösvári ingatlanközvetítőnél, a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján, a pilisvörösvári hirdetőtáblákon és a www.pilisvorosvar.hu honlapon kell megjelentetni, és az interneten több helyen.

Az ingatlan vételére vonatkozó ajánlatot 2012. április 23-ig el lehet juttatni az Önkormányzathoz postai úton, vagy zárt borítékban a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati irodájában elhelyezett urnába lehet bedobni. (Postacím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A pályázat bontására a Polgármesteri Hivatal Tanácstermében 2012. április 25-én 10 órakor kerül sor, mely nyilvános.

A bontás eredményéről minden pályázót írásban értesítünk 2012. május 3-ig.

Gromon István polgármester

BÉRLETI FELHÍVÁSOK

SPORTPÁLYA

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 31/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata alapján pályázatot hirdet a Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 37. szám alatti Sportpálya (hrsz. 3684 és 8090) bérbeadására. A részletes pályázati felhívás Pilisvörösvár Város Önkormányzata honlapján (www.pilisvorosvar.hu) elérhető. Felvilágosítás az alábbi telefonszámon kérhető: 26-330-233/156, 30-816-2240.

Pilisvörösvár, 2012. március 7.

Gromon István
polgármester



Fő u. 104.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a

- 14/2012. (II. 09.) Kt. sz. határozata alapján pályázatot hirdet a Fő utca 104. szám alatti ingatlan bérlésére, és a
- 15/2012. (II. 09.) Kt. sz. határozata alapján pályázatot hirdet a Fő utca 91. szám alatti ingatlanrész bérlésére.

A részletes pályázati felhívás Pilisvörösvár Város Önkormányzata honlapján (www.pilisvorosvar.hu) elérhető. Felvilágosítás az alábbi telefonszámon kérhető: 26-330-233/156, 30-816-2240.

Pilisvörösvár, 2012. márc. 2.



Fő u. 91.

Gromon István polgármester

FARSANG – BÖJT

Nagy örömmel nézegettem a februári szám-ban a farsangi svábbál képeit. Ez igen régi szokás nálunk. A farsang vízkereszttől hamvazószerdáig tartó időszak, a bálók, vidámságok ideje. Régen minden hétvégén volt valamilyen bál ebben a 6 hétben. Mi minden bálra elmentünk. Fölvettük a báli ruhát, és reggelig táncoltunk. A férfiaknak illet mindenkit fölkérni, és a férjeinknek viszont fölkérni az ő feleségeiket. Tudni kell, hogy az egész életet az ünnepek határozták meg. Még az öltözködést is. A templomi ruhát máskor nem vehettük fel. A mulatozást hamvazószerdától a csend, a lemondás, a böjt követte (követi) 40 napig. Ezalatt a test helyett a lélek lett a fontos! (Jó lenne egész évben.) A böjti idő végén húsvét következik. Krisztus feltámadása okot ad arra, hogy újra vigadhatunk, táncolhatunk.



FOSCHING – FOSZTNCEED

Ihob a krauzi freed khot weri in féwa kszéng hob ti foschingpügyl in da ceeding. Teiz iz an oigya praach pa unsz. Ta fosching taad fan heelingtreekhinig piz aschamittwauch unda-téara ceed szánti peöny und az lusztighed. Fria woan unda tei 6 waucha óli wauchaáinda olahaundfia peöny. Mia szán af jeidn peö kaung. Miá hám aukláigt az peökwaund und ham piz inda fruá taunct. Óli hám mid óli taunct. Mia miázn wiszn táz unca kaunsz leim unca ti feedág szan bechauptet woan stocn lusztigkheed fan aschamittwauch iz ta rua, und fa ólahand obszoóng, iz ti fosztnceed khuma 40 tóog laung. Unda téara ceed háma az kwicht ned am khéapa, méa aft szöő kláigt. Nocht ta fosztnceed khuma ti ausztan. Nochad kháima widá tauncn und lusztig szee, we ti aafaschtéung iz kszéng!

Andrusch-Fóti Mária

VÖRÖSVÁRIAK TOLLÁBÓL

ÜZEMANYAGCELLÁK

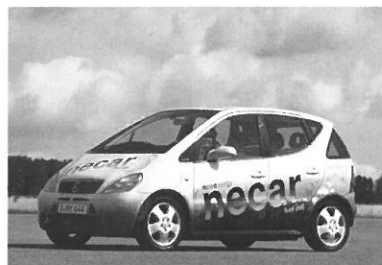
Az üzemanyagcellák, más néven tüzelőanyag-cellák elektrokémiai galvánelemek, ezek képesek a cellán átfolyó üzemanyag kémiai energiáját elektromos energiává átalakítani. A különbség az üzemanyagcella és a galvánelem között az, hogy a kimerült galvánelemet ki lehet dobni, az üzemanyagcellát pedig folyamatosan kell táplálni üzemanyaggal. Az üzemanyag általában hidrogén, ennek veszélyessége miatt ma a veszélytelen folyékony metanolt alkalmazzák.

Az üzemanyagcellákat kezdetben űrhajókban használták elektromos áram előállítására, ma már számos területen alkalmazzák. Jelenleg tömeges elterjedésüket a magas gyártási költségük korlátozza. Előnyük, hogy az üzemanyagcella hatásfokát termodinamikusan határok nem korlátozzák, mint a hőerőgépekét. Az üzemanyagcella azonnal működik, amint ellátjuk üzemanyaggal, míg az akkumulátort fel kell tölteni kislülés után, ami hosszú időbe telik.

Az üzemanyagcellák nagy teljesítménysűrűsége képesek; bármilyen teljesítményű cellát lehet gyártani, ehhez a cella térfogatát kell növelni. Az újabb üzemanyagcellák a metanol híg vizes oldatával is működnek. A hatásfokuk lényegesen jobb, mint az akkumulátoroké. A metanolt szén-dioxidból lehet előállítani, így csökkenthető a szén-dioxid levegőbe jutása. Az üzemanyagcellákban az égéshez hasonló folyamatok játszódnak le.

Saufert János

Forrás: Magyar Tudomány 2002/12. szám: Dr. Oláh György Nobel-díjas magyar származású vegyész-mérnök és szerzőtársa: Új generációjú üzemanyagcellák; Berkes Balázs: Tüzelőanyag-cellák, Természet Világa 2012. januári szám.



FÓRUM

Köszönetnyilvánítás

Apilisvörösvári Zrínyi utcai Óvoda Ligeti Cseperedő Alapítványa (adószáma: 18673189-1-13) nevében köszönetet mondok mindazoknak, akik önzetlen segítségükkel hozzájárultak óvodás gyermekeink farsangi báljának sikeréhez.

Köszönjük:

- a szülők támogatását, segítségét;
- a Művészetek Háza és a Vásár téri Általános Iskola Vezetőségének és Dolgozóinak segítőkész hozzáállását;
- a Városi Polgárőrség estébe nyúló rendfenntartó munkáját;
- a pilisvörösvári és környékbeli vállal-

kozók értékes tombola felajánlásait.

Az alapítvány a bál teljes bevételét a Zrínyi utcai Óvoda udvari játékeinak fejlesztésére, kiegészítésére fordítja.

Köszönettel:

Gemela Gáborné
a kuratórium elnöke

„Istennel a hazáért és a szabadságért”

Harrach Péter, a KDNP frakcióvezetője és Semjén Zsolt, a KDNP elnöke február 18-án meghívta Magyarorszá-

nyugdíjas korú kereszténydemokratáit, így a vörösváriakat is, annak jegyében, hogy megalakítsák a Kovács K. Zoltán Idősek Körét. A kiemelt célok közé sorolták, hogy az idősek emberek véleménye is eljuthasson a politikai döntéshozókig. Szoros együttműködést hirdettek a Kereszténydemokrata Néppárttal, politikai részvételt ajánlottak fel a közéletben. Így minden nyugdíjas korúnak tágabb tere nyílik arra, hogy Magyarország megújulásában részt vegyen. Az időskorúak felelőssége, hogy tapasztalataikat és bölcsességüket átadják a fiataloknak.

Harrach Péter frakcióvezető felhívta a megjelent 300 ember figyelmét, hogy gyermekeink, unokáink sorsáért, jövőjéért az időskorúaknak is tenniük kell, szem előtt

tartva Kovács K. Zoltán példáját. Ő volt ugyanis az az ember, aki a hatvanas évektől részt vett a Katolikus Magyar Értelmiségi Mozgalom munkájában. Hazatérve emigrációjából 1989-től nagy szerepet játszott a keresztény demokrácia újjászervezésében.

Dr. Medgyasszay László a tőle megszokott humoros stílusban vezette le az alakuló ülést, szót adva Matthaidesz Konrád történéseknek, Iván László professzornak (Fidesz nyugdíjas tagozata) és más neves felszólalóknak.

Harrach Péter frakcióvezető és Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes az alakuló ülést követően bőségesen megvendégelte a résztvevőket.

Dr. Gábeli Zoltánné 2012-03-02
A KDNP megbízásából

Köszönetnyilvánítás

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub köszönetét fejezi ki az alább felsorolt személyeknek, vállalkozásoknak, hogy a farsangi bált támogatták tombola ajándékokkal:

Dvorán műszaki kisáruház, Jean Pierre Kft. virág- és ajándékbolt, Kontra Gyula – Margit bolt, Vízüntő gyógyszer-tár, Sikari gyógyszertár, Pfeiffer söröző, Schreck István kárpitos, Pilstex, BASF Poliuretán Hungária Kft. Soly-már, Mátrai Mátyás üveges, Ziegler István szőrmés, Szamos Marcipán Kft., Müller és Társai Bt. festék szaküzlet, Krausz mezőgazdasági szaküzlet, AREZOR óra és ékszer kiskereskedelem, Gemeláné porcelánbolt, Kreisz István vállalkozó, Vízipók állateledes bolt, Koller Elektronika, Vanicsek Márton élelmiszerbolt, Gondola Pizzéria, Pilisvörösvár és Vidéke Takarékszövetkezet, OTP Bank pilisvörösvári fiókjá, Volksbank, Raiffeisen Bank, Wipplhauser Ligeti bolt, Ludvig Károlyné virágos, Krivinger zöldség-gyümölcsbolt, Kreiszl János Elektro-Doki, Fetter Vendéglő, Gazdakör Vendéglő, Rotburger Söröző, Tácsik cukrászda és pékség, Emil cukrászda, Apró-cseprő ajándékbolt, Kerék Lászlóné divatárus, Szatai Béla személyszállító, Wenczl Mártonné, Wohl Katalin, Scheller Katalin, Fetter György fodrász, Zsámbocki Tiborné fodrász, Havas Ferencné dohány-játékbolt, Megéri Diszkont Kft., Halmschlágerne Klimczák Judit Hétszínvirág virág és ajándék üzlet, Müller Kávéház vendéglő, Molnár Sándor Varázskő, Krupp István motortekercselő, Müller Márton ruhaház, Platsek zöldséges, K&H Bank, Sodró

zöldséges, Sarki hentesbolt, Pilisszentiváni Német Nemzetiségi Önkormányzat, Nagy-Szakállné Ibi, Rammer Szilvia gyógyászati szaküzlet, valamint a klubtagoknak és ismeretlen adakozóknak!

Köszönet azoknak a nyugdíjas klubtársainknak, akik az előkészítő munkákban részt vettek, elősegítették a bál sikerét!

A Klub Vezetősége

Köszönetnyilvánítás

Köszönjük a kedves Szülőknek, s mindazoknak, akik a 2010. évi SZJA 1%-át felajánlották az óvodánkat támogató Szent Márton Óvodai Alapítványnak. A felajánlott összeget, 249.138 Ft-ot óvodai fejlesztési játékokra, eszközökre, valamint az óvoda udvarának fejlesztésére szeretnénk fordítani.

Az alapítvány kuratóriumának tagjai

Megszülettek:

02. 06. **Niesz Dorina Emma**
Anyja: Vizvári Erzsébet
Apa: Niesz Norbert
02. 06. **Ziegler Péter**
Anyja: Wieszt Beáta
Apa: Ziegler Péter
02. 09. **Vörösvári Márk**
Anyja: Tóth Eszter
Apa: Vörösvári Zsolt
02. 15. **Keszthelyi Fruzsina**
Anyja: Nyíró Terézia
Apa: Keszthelyi László
02. 17. **Rácz-Parádi Noel**
Anyja: Rácz-Parádi Lilla
Apa: Rácz-Parádi János
02. 28. **Halász Rózsa**
Anyja: Funk Anna
Apa: dr. Halász Bence
03. 01. **Izsák Csenge**
Anyja: Hemberger Zsuzsanna
Apa: Izsák József

Hirdetési díjaink:

	Fekete-fehér	Színes
Hátsó borító:	-	120 000 Ft
1/1 oldal	48 000 Ft	60 000 Ft
1/2 oldal	24 000 Ft	30 000 Ft
1/4 oldal	12 000 Ft	15 000 Ft
1/8 oldal	6 000 Ft	7 500 Ft
1/16 oldal	3000 Ft	3 750 Ft
apróhirdetés (max. 200 karakter)	500 Ft	-

Az árak ÁFA-val együtt értendők.

Hirdetésfelvétel:

ujsag@pilisvorosvar.hu, 06/30-228-0262

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkácsbolt, CBA Profi-Hús Kft., Halmschláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedés, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Müller Kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sodró zöldséges, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek

További terjesztők jelentkezését várjuk a polgármesteri hivatalban vagy Pándi Gábor alpolgármesternél (pandi.alpolgarmester@pilisvorosvar.hu).

Elhunytak:

- 01.16. **Mohaschek Rudolfné** szül. Pivarcsi Ágnes, 54 év
- 02.03. **özv. Veres Istvánné** szül. Janovszki Ilona, 85 év, Szondy u. 64.
- 02.03. **Kőrösi Katalin**, 36 év, Görgey u. 122.
- 02.09. **Kornéli Miklósné** szül. Tagscherer Ágota, 62 év, Budai u. 6.
- 02.09. **özv. Szabó Jánosné** szül. Wipplhauser Erzsébet, 83 év, Kandó K. u. 9.
- 02.11. **Veisz Mihályné** szül. Toldi Klára, 61 év, Bányató u. 19/a
- 02.13. **Botzheim Istvánné** szül: Dauner Mária, 81 év, Zrínyi u. 44.
- 02.15. **Szommer János**, 80 év, Táncsics u. 11.
- 02.17. **Peller Ferencné** szül. Manhertz Erzsébet, 76 év, Rózsa u. 2.
- 02.20. **özv. Morner Gyula**, 82 év, Kossuth L. u. 40.
- 02.21. **özv. Kreiszl Jánosné** szül. Adelman Mária, 89 év, Határ u. 1.
- 02.26. **Bauer Márton**, 71 év, Arany J. u. 1.
- 02.29. **Müller Mátyás Gábor**, 69 év, Fő u. 35.
- 03.06. **özv. Gyurkó Lászlóné** szül: Venczel Mária, 63 év, Tompa M. u. 12.

ÁPRILISI PROGRAMOK

április 1. vasárnap

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

16 óra **TAVASZI DALLAMOK** - A vörösvári és szentiváni német nemzetiségi fúvószenekarok és vegyeskórusok koncertje. Belépés díjtalan.

április 8. vasárnap

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

20-02 óra **LOCSOLÓBÁL** - Zenél a „die Adlersteiner” együttes. Belépődíj: 1.200 Ft

április 9. hétfő

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

17-22 óra **LOCSOLÓBÁL** - Zenél a Pilischer Schramli. Szervező: Nyugdíjas Klub. Belépődíj: 1.000 Ft

április 10. kedd

Napos Oldal (Rákóczi utca 5.)

LOCSOLKODÓ

április 12. csütörtök

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

18 óra **NÉGYKEZES ZONGORAKONCERT** - Brezovác Mirjam és Jakó Erzsébet előadásában (Mozart, Debussy, Schumann). Belépődíj: 500 Ft.

április 13. péntek

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

21-01 óra **BOLERO HÁZIBULI** - batyus, belépő: 1000 Ft

április 15. vasárnap

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

10 óra **SZANYI GERGŐ: BICIKLIVEL AFRIKÁBAN** - Vetítéssel egybekötött előadás a Tour d'Afrique-ról, és a „Biciklis kalandozások Afrika, Ázsia és Amerika útjain.” c. fotó kiállítás megnyitója. A kiállítás április 30-áig tekinthető meg.

11 óra **BICIKLIZÉS A MŰVÉSZETEK HÁZÁBÓL A PILISBE** - Kötelező: biciklis bukó, ivóvíz. A programon 14 éven aluliak csak szülői felügyelettel, és mindenki csak saját felelősségre vehet részt!

április 16. hétfő

Napos Oldal (Rákóczi utca 5.)

ZENEISKOLÁSOK LÁTOGATÁSA

április 16. hétfő

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

14 óra **ZENÉS IRODALMI DÉLUTÁN** - A Hetedhét Zenekar Költészet napi műsora. Belépődíj: elővetelben 400 Ft, program előtt: 500 Ft

április 17. kedd

Napos Oldal (Rákóczi utca 5.)

10 óra **DIABÉTESZ SOROZAT** - Előadó: dr. Hidas István

április 19. csütörtök

Városi Könyvtár (Fő utca 82.)

18 óra **ÍRÓ-OLVASÓ TALÁLKOZÓ** - Vendégeink: Berghoffer Róbert, a Tabu című könyv írója, valamint dr. Stark Tamás történész. Felnőtteknek ajánlott.

április 20. péntek

Művészetek Háza (Fő utca 127.)

14 óra **7 MÉRFÖLDES CSIZMÁBAN HETED 7 HATÁRON ÁT** - Mesevetélkedő területi döntő (zártkörű)

április 21. szombat

Nefejejs utca

14 óra **LOM-KINCS BAZÁR** - Minden hónap 3. vasárnapján, szervező: dr. Bozsár Judit, Szébb Környezetünkért Egyesület

április 23. hétfő

Napos Oldal (Rákóczi utca 5.)

10 óra **SVÁB DÉLELŐTT**

április 25. szerda

Művészetek Háza

14 óra **SZÁJJAL ÉS LÁBBAL FESTETT RAJZOK LEADÁSI HATÁRIDEJE**
További információ: 19. oldal, www.mhpuv.hu

április 25. szerda

Városi Könyvtár (Fő utca 82.)

16 óra **Mi az ÖKO LÁBNYOM?** - Könyvtár PLUSZ a Föld Napja alkalmából, a Szébb Környezetünkért Egyesület közreműködésével

április 28. szombat

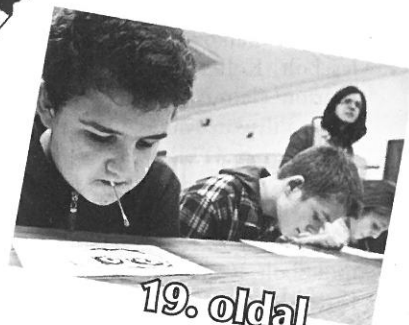
Művészetek Háza (Fő utca 127.)

FÚVÓSZENEKAROK MINŐSÍTŐ VERSENYE országos döntő
Szervező: Landesrat

április 30. hétfő

Fő tér

18 óra **MÁJUSFAÁLLÍTÁS** - Szervező: Német Nemzetiségi Önkormányzat (Fellépőknek 1 db pecsét)



MŰVÉSZETEK
HÁZA

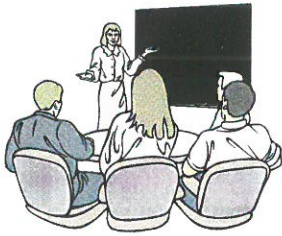
MŰVÉSZETEK
HÁZA

MŰVÉSZETEK
HÁZA

MŰVÉSZETEK
HÁZA

A Művészetek VÁRA jellel megjelölt programokra a gyerekek hozzák magukkal PECSÉTGYŰJTŐ FÜZETüket!

A játék részletes leírása és feliratkozás hírlevelünkre:
www.mhpuv.hu
www.facebook.com/muveszetekhazapilisvosvar



LOGOPOLISZ FEJLESZTŐKÖZPONT

Gyermekeknek és felnőtteknek
Pilisvörösvár, Csokonai u. 6.

**LOGOPÉDIA, PSZICHOLÓGIA, DRÁMAPEDAGÓGIA,
MOZGÁSTERÁPIA, FELNŐTT BESZÉDFEJLESZTÉS**

Tevékenységeink:

- Beszédhibák szűrése és terápiája:
 - pöszesség
 - hadarás
 - dadogás
 - megkésett beszédfejlődés
 - afázia
 - diszfónia
 - nyelvlökéses nyelés
 - stb
- Diszlexia és diszgráfia megelőzése, korrekciója
- Beszédtechnika képzés
- Csoportos drámajáték (kommunikáció-fejlesztés)
- Gyermeknevelési, pszichológiai tanácsadás
- Egyéni konzultáció gyermekek és felnőttek részére
- Egyéni és csoportos relaxáció, autogén tréning
- Szülőtréning
- Iskolaérettségi vizsgálat
- Iskolaalkotó csoportok

**Bejelentkezés:
Gallai Anita
06/20 52 48 883**

GÓLIÁT GUMIKLINIKA

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A

(Toyota kereskedés mellett)

Tel.: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897



ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!

KÍNÁLATUNKBÓL AJÁNLIUK:

* gumiszereles	- Pirelli PZero Rosso	33.750,-
* centrozás	225/45 R17	
* gumiabroncs és felni javítás	- Hankook K115	21.900,-
* új és használt gumiabroncs értékesítés	205/55 R16H	
* alu- és lemez- felni eladása	- Falken ZE 912	16.400,-
(új és használt)	195/65 R15H	
	- Barum Brillantis2	13.600,-
	175/65 R14	

Szerelés: - lemezfelni 1000 Ft/db-tól,
- alufelni 1300 Ft/db-tól.

Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰

Sz: 8⁰⁰-12³⁰

A hirdetésben szereplő, valamint más típusú és méretű abroncsainkat is raktárkészletünkben ajánljuk!
Áraink az ÁFA-t tartalmazzák és a készlet erejéig érvényesek.

www.goliatgumi.hu

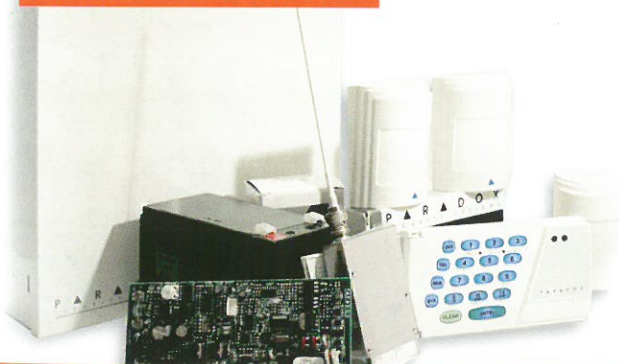
B-ANGEL Biztonsági Szolgálat 10 éve az Önök biztonságáért!
24 órás távfelügyelet - kivonulószolgalat

Ez a szórólap a szerelési költségből számított

- Telepítés hűségnyilatkozat nélkül
- Havidíj 4400 Ft
- Csatlakoztatási díj nincs

50%-OS
kedvezményre jogosít

KIVONULÓSZOLGÁLATTAL!



**4 DARABOS INFRÁS SZETT
URH ADÓVAL EGYÜTT**

38.000 Ft
+ szerelés 9.000 Ft
(csak szórólapkedvezménnyel)

Az árak ÁFA-t nem tartalmaznak

B-ANGEL
24 órás távfelügyelet
gépjárműfelügyelet

Hívjon minket: +36 30 9 60 70 65
Email: papp.zsolt@b-angel.hu
Web: www.b-angel.hu

Révész Optika Foto Bt.



Kerek évfordulónk alkalmából, egyes
multifokális lencsék árából,

20 ezer Forint árengedményt adunk!

A részletekről érdeklődjön üzletünkben.

Pilisvörösvár, Fő út 87. Tel: (26) 332-355

www.reveszoptika.hu



I. VÖRÖSVÁRI ASSZONYBÁL

Fotók: Brichta József és Palkovics Mária

Írásaink a 17. oldalon

TÉLTEMETÉS A KÖNYVTÁRBAN

